工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處 [illegible]

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙兩張半每份壹毫

阿格紐抵馬尼剌 被示威者擲炸彈

美國副總統阿格紐

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】在美國副總統阿格紐，於星期一日降落馬尼剌，展開他訪問亞洲太平洋區的官程之後三小時，他的汽車隊被示威者投擲一個輕型「莫洛托夫炸彈」。這個被馬尼剌警方形容爲小型汽油炸藥的炸彈，係示威學生投擲於美國大使館入口處附近的三枚炸彈之一。該瓶裝炸藥，跌落於距離阿格紐座駕車約十五呎左右，其時他的座駕車正在慢駛進入大使館，途他出席歡迎他的招待會。阿格紐的座駕車於爆發後仍繼續行駛，經由美國特務人員在四週防衛。警方稱：有一名菲律賓電視台記者，被一塊玻璃碎片擊中，受到輕傷。該炸彈爆炸後，即見有一團白烟冲起，接着菲律賓防暴隊便拿着三呎長的竹棍，向着投彈方面的人羣採取行動。菲律賓大學學生西洛，西巴爾（十九歲）和列納圖，西里克魯茲（十九歲）二人，已遭拘捕。特派在美國大使館前負責守衛的警察小組主任警官巴仁尼，告訴合衆國際社記者說：這種炸藥，在菲國名爲「莫洛托夫炸彈」。據他說：這種炸彈是「莫洛托夫雞尾酒式汽油彈」，有別的地方，它們是用四吋長的玻璃瓶，裝入帐爛的炸藥粉末。

【馬尼剌廿九日路透社電】美國副總統阿格紐今晚穿過三百名高呼「阿格紐滾回家」的示威者，驅車前往美國大使館。當阿格紐的汽車轉入通往大使館的私家車道時，附有一聲爆炸巨響發出。警方於稍後時說，爆炸聲是由爆竹所造成。阿格紐今日較早時抵達此間開始他亞洲訪問的首程，他是在大使館出席爲他舉行的招待會。這些示威者在一項聲明中說，他們是兩個代表學生和工人組織的民族主義分子。該項聲明稱，阿格紐的訪問是世界最重要帝國主義國家的高級官員對其新殖民地之一所進行的視察訪問。美國保安人員在阿格紐的汽車掠過時攔截那些示威者。並屙站在大使館前的防暴警察有兩枚爆竹爆炸，警方發射兩枚催淚彈來驅散那些向進入大使館的汽車擲物的示威者。實不斷需要分散開來驅逐示威者。一名警察受到攻擊，並被一幅橫額的木棍擊傷頭部，襲擊者於事後逃去。

阿格紐之保安人員 在馬尼剌機場內 曾與菲官員衝突

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】菲律賓的官員們（包括一位內閣閣員在內）於星期一日與美國副總統阿格紐的過於盡忠職守的美方保安人員發生一次小衝突。執行秘書馬斯德，馬尼剌國際機場經理時納和旅遊局副局長克里崇特，曾相繼在該機場貴賓室內歡迎區域的入口處被保安人員所攔阻。當時適爲阿格紐抵埗之前不久，我們迅即被盤問關於他們的身份，並且祇有在證明了他們的身份之後，才獲准進入內。在這幾位官員中，並無任何人戴着身份證明的徽章，但他們說：作爲菲律賓的政府官員，他們是不必這樣做的。克里崇特說：一名保安人員攔阻達一分多鐘之久，克里崇特說：這名保安人員堅持要他出示身份證明。克里崇特說：他已經證明，他是馬可斯總統的一位委員，但這名保安人員堅持要攔阻他，但克里崇特用手肘把他推開，而擠身進入該房間之內。

阿格紐下月二日抵台 將與我國首要會晤 談放寬禁運等問題

【台北二十九日中央社電】外交部今日宣佈：美國副總統阿格紐，定于明年元月二日下午坐專機來華訪問，他將晉見蔣總統，並就中美共同有關局勢，並就中美共同有關問題舉行會談。這位美國副元首，也將拜會嚴副總統，並舉行會談。外交人士說：尼克遜總統在關島發表的「尼克遜原則」，將是阿格紐副總統和中華民國政府首長會談的主題。尼克遜原則，主張亞洲國家在本身安全和經濟發展方面，必須擔負更重大的義務。這位人士表示：中美官員可能談及政府首長，也可能談及尼克遜政府最近宣佈部份放寬對中共貿易，及可能重新佈署美國海軍第七艦隊在台灣海峽的巡邏任務等問題。阿格紐副總統夫婦等一行，預定明年元月三日中午離華。

阿格紐在馬尼剌演說 強調美與菲律賓 站在同一戰線上

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】美國副總統阿格紐於其三萬七千哩亞洲旅行的第一站旅途中今日抵達馬尼剌，並說：美國與菲律賓一同站在充滿挑戰和光明希望的一個新十年代之門檻上。歡迎阿格紐一行人等和太陽神十號太空人施南前來的空軍二號銀白色噴射機，在昇帶灰暗的雲層下，於下午二時五十六分着陸。阿格紐着灰色服裝，佩有圓點花樣領帶，在機上扶梯之上揮手，然後下來和歡迎他的菲律賓副總統羅培茲夫婦及外長羅慕洛相見。阿格紐說：「這是我來東亞，當然，也是前來菲律賓之第一次旅行。這兩個第一次結果表示我對於世界的這一部份不能有什麼意見發表。不過，在着手此次專業之行以前，我在國內已經做過一點工作，因此我對於菲律賓人的感覺，早就有了大大的敬佩。現在，我們處於一個是東亞已經扮演了重大角色年代之末，而我們亦站在一個新十年代的門檻，在這新年代中，對於我們的兩個國家都充滿了挑戰和光明希望。我把尼克遜總統和美國人民以溫情和願望帶給你們，同時也帶來我們的信心，即是在一九七零年代當中，行見我們達致一個共同新關係，而這種關係造就了這兩個主權國家的光榮。」當阿格紐把施南夫婦介紹給歡迎人士和記者之時，他夫婦受到致熱歡迎。阿格紐說：奉尼克遜總統之命，施南已把月球岩石和幾幅在太空拍攝的菲律賓照片帶了前來。他說：施南告訴他，說是希望與菲律賓領袖們會晤，講述「關於美國欲使太空探測成爲一個真正國際目標的願望」。阿格紐在機場和驅車入市途中，發覺菲律賓人是友好的，但人數之少則出人意外。這因爲來賓限於在機場天台上的走廊參觀數目僅有數百。在機場及前往馬尼剌的黎剎公園途中，嚴密保安措施已在執行。阿格紐在該公園之紀念碑前放置一個大花圈。按：黎剎是菲律賓民族英雄，一八九六年爲西班牙殖民地政權處決的。副總統的汽車行列駛經美國大使館前往該公園之時，沿途沒有示威者，但使館門前則排列有菲律賓保安隊一百多名。阿格紐在公園向黎剎紀念碑立致敬。七分鐘後，乘車前往總統府，那裡是他訪問菲律賓四日當中的下榻之所。

英今年對亞洲輸出 將達五億鎊新紀錄

【倫敦二十八日法新社電】倫敦方面宣佈說，英國在一九六九年對亞洲的輸出將達五億英鎊的新紀錄。英國出口商會亞洲區主席泰太格說，這個數字顯示英國今年對亞洲的出口增加了百分之十四，雖然與印度的貿易下降。在過去十一個月來，英國對日本的輸出，增加了百分之三十二，則由一九六八年的八千六百萬鎊，增加到一億一千四百萬鎊。

美駐菲律賓大使 受左翼分子襲擊

【馬尼剌廿九日美聯社電】當美國駐菲律賓大使拜倫特夫婦的座駕車，於星期一晚進入美國大使館底場時，憤怒的左翼示威分子攔擊和用石塊投擲該車。保衛大使館內防暴隊，驅動木棍衝入示威羣衆之中。

南越現政府擴大基礎 阿格紐認爲已有進展

【關島廿八日美聯社電】美副總統阿格紐本日對記者們說：南越總統阮文紹在擴大其政府基礎上已有進展，尼克遜政府將不斷勸其加速進行。阿氏說：「我們常鼓勵阮總統盡其所能，使其政府在符合其國家安全下，謀致最廣大的基礎。我們已認爲他已在很困難的情形下，作了驚人的進展。並且他很想繼續進行，表現他擴大其政府基礎。」並謂：美國對阮文紹政府施壓力，迫其擴大其政府的基礎的主張，是與尼克遜的政策背道而馳的。

南越八份刊物 昨被勒令停刊

【西貢廿九日法新社電】據南越新聞部發言人今日稱：西貢大學學生會會員十五人，涉嫌未經正式許可，擅自舉行集會，於星期六日被警方拘捕。同時，新聞部宣佈：有八份刊物（包括六份婦女雜誌在內），因涉嫌犯了由破壞「公衆正當行爲」以至侮辱政府官員和影響武裝部隊士氣等罪名，於今日奉命停刊。據發言人說：報紙「國家之音」，已因「提倡中立主義」，而勒令停刊。

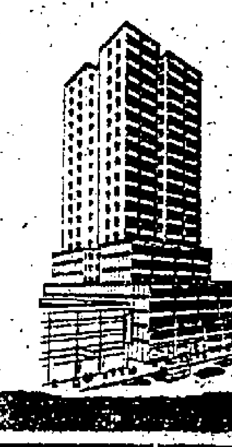
中華漆廠啓事

[illegible]

（乙）59 [illegible]	（乙）52 [illegible]	（乙）80 黃惠梅
（甲）42 陳[illegible]	（乙）46 徐文	（甲）47 尹[illegible]
（乙）2 梅振申	（丙）9 吳[illegible]	（丙）13 吳[illegible]生
（甲）8 許國平	（乙）45 周文芳	（乙）107 張培
（乙）41 [illegible]	（丙）10 梁瑞祥	（乙）81 李金基
（甲）54 李志明	（甲）56 林承成	（甲）44 馮家[illegible]
（甲）59 吳觀光	（甲）2 林海良	

鴻基商業住宅大廈

中環域多利皇后街5-8號 及中國街17-23號



銀行區商業樓

400呎單位 僅售$45,600. 或月供$560.-

出入不受限時日夜辦公均便節晝省時 專為勤工人仕便於創業發展而設計

二,三,四樓商業樓 每層五千餘呎

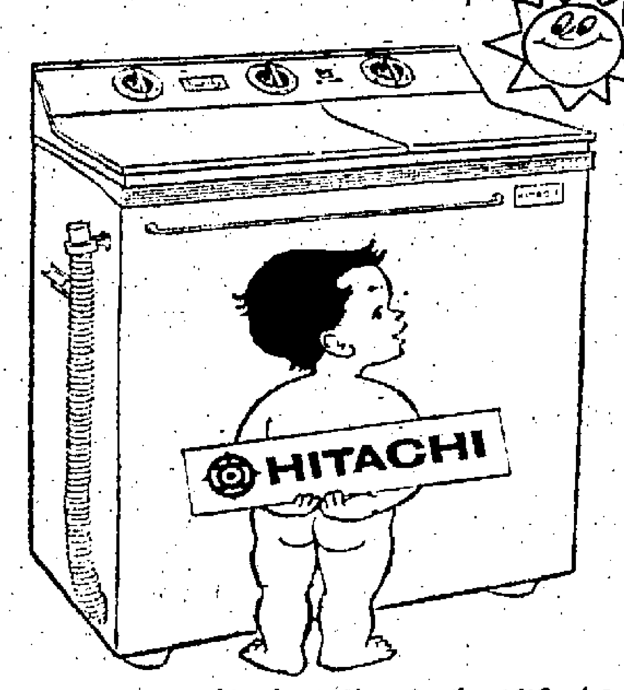
每呎僅售百餘元，合酒樓夜總會超級市場等用

地下旺舖每間由十八萬元起

新鴻基有限公司 中環士丹利街16號三樓 電話：H228205·H241206 或地盤辦事處：H446869

日立牌洗衣機

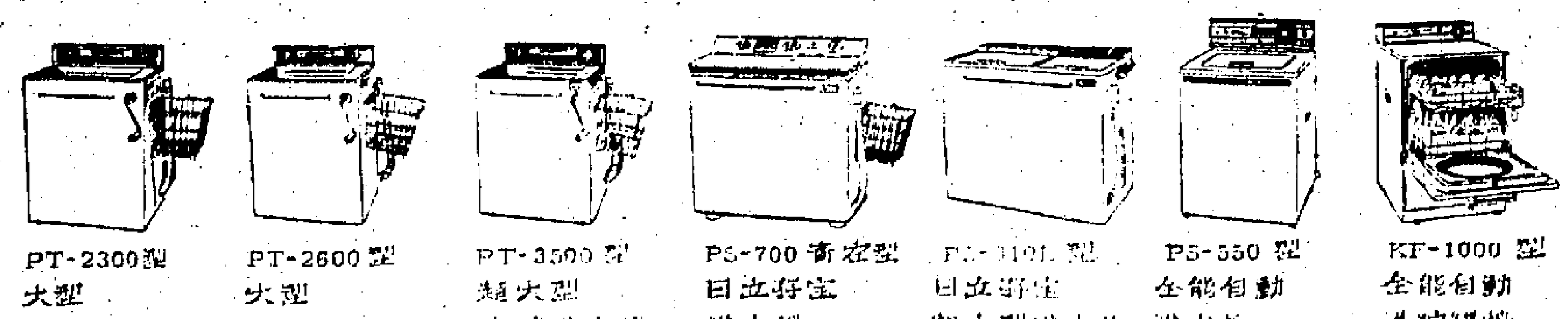
最新青空型日立孖宝洗衣機上市



洗得易！洗得快！洗得好！慳錢！慳力！慳時！

- 日立牌各型號洗衣機容量特大，均可自動左右轉及單方向漩渦轉動，洗衣特別潔白不損衣物。
- 機身用"日立"最新發明"ACRYL"噴漆保持機身潔白且不生銹。
- 排水管口徑濶大排水快捷，任意裝在機身左邊或右邊，非常方便。
- 攪乾衣之搖手用不銹鋼製造，與別不同。
- 機身高度經特別設計，配合人体高度操作方便。

PS-600青空型日立孖宝八磅洗衣機$600.-



PT-2300型 大型 七磅洗衣機 / PT-2600型 大型 七磅洗衣機 / PT-3500型 超大型 十磅洗衣機 / PS-700青空型 日立孖宝 洗衣機 / PS-510L型 日立孖宝 超大型洗衣機 / PS-550型 全能自動 洗衣機 / KF-1000型 全能自動 洗碗碟機

酬謝顧客大贈送

贈品無多送完即止

購買PT-2300，PT-2600，PT-3500型 [illegible]

購買PS-600，PS-700，PS-510L，PS-550型 [illegible]

香港日立有限公司

[illegible]道132-134號二樓。電話：K-675795，675530.

[illegible]70號地下。電話：K-301479.

服務站電話：K-674371，H-736705.

港九澳各大電器行雪櫃行均售

人有我有 人有我都有 就係……先鋒牌

黑晶體玻璃 Hi-Fi電視機

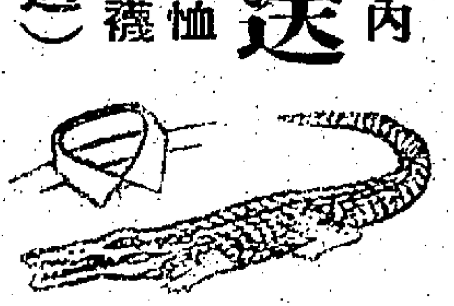
"20"方角銀幕 太空電子管 雙喇叭立體音响 有門有鎖有脚更獨有 黑晶體玻璃雙層銀幕 消除一切反光雜映 養眼怡神

世界名廠 信譽保證

總經銷：和記工程有限公司 香港百德新街五號地下 電話：H-766815、H-773741

鱷魚恤

工展期內大贈送 買鱷魚恤送鱷魚襪（最後一週）



東興滅火器材製造廠 更換電話號碼啓事

本廠電話號碼由本年十二月廿八日起改爲：K-九四二零九三 K-九四二六五一 K-九四七一三七

惠刊本報廣告請電七三零七零八

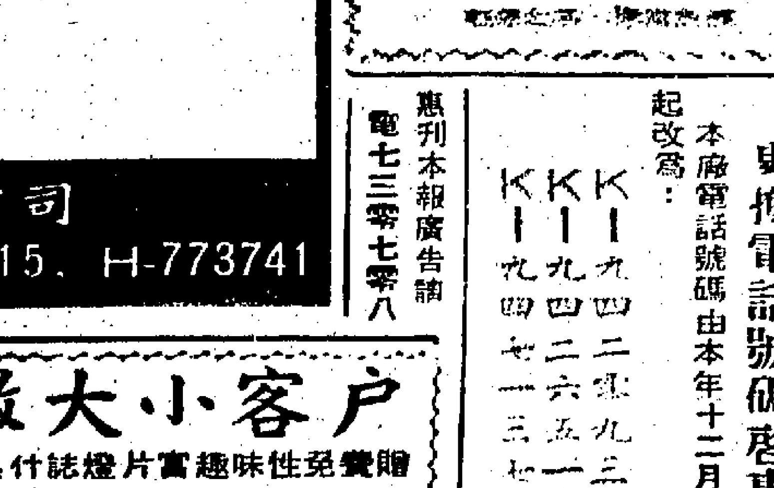
徵大小客戶

瑞典什誌燈片富趣味性免費贈樣版請函 KEWA-IMPORTBOX-110, GOTEBORG, 2, SWEDEN

英國摩根氏髮腊廠出品

生黑髮·防脫髮·去頭皮·止頭癢

港九各大藥房有售



最新運到 京曼

英國名廠套裝，西服，大褸等，款式新穎，漂亮大方。

意國鞋，名貴大方，舒適。

請蒞臨選購。

丁一權在菲京稱 韓軍續在越作戰 至光榮和平為止

【馬尼剌廿九日路透社電】南韓總理丁一權今日在此間說，南韓部隊將繼續在南越作戰，直到達致一項光榮的和平為止。今日抵達此間出席菲律賓總統馬可斯就職典禮的丁一權，當時被記者詢問，既然美國撤出越南，則南韓是否亦計劃撤出其部隊？他說，南韓決定派遣部隊往越南，來協助實現該處一項光榮的和平。他說：「我們將繼續作戰，直至我們帶給南越一項光榮的和平為止。」

自法駛出五艘炮艇 在西西里出現 似駛向以色列

漁船看見以艦隊護送

【貝魯特廿九日美聯社電】阿剌伯國家的報紙於星期一日，促請阿剌伯國家海軍對駛經地中海前往以色列的五艘炮艇，予以截擊。但目前尚未有跡象顯示，阿剌伯國家的戰艦和飛機，可能企圖執行這項任務。

雖則阿剌伯國家對法國打破武器禁運的秘密行動，顯然甚感憤怒，但阿剌伯國家似不會重新挑起戰火。

這五艘炮艇於不久之後，即可能進入埃及偵察飛機的偵察範圍之內，但在它們會成為阿剌伯戰鬥機的攻擊目標之前，以色列可能派遣飛機，來保護它們。

法國和挪威駐埃及大使，於星期六日曾被要求前往埃及外交部，解釋這宗事件。

該兩位大使同時說：他們正在等候著來自其政府的訓令。

埃及半官方報紙「金字塔報」報導，埃及政府正在繼續對這事進行調查中。

到目前為止，阿剌伯國家甚少把這宗事件歸咎於法國政府，阿剌伯國家報紙把法國稱為「被以色列的詭計所欺騙的犧牲品」。同時目前亦未有任何輿論指摘，法國正在與以色列勾結。

埃及開羅電台引述法國人士的話說：以色列經把這五艘炮艇「盜走」，該電台報導，以色列海軍的一支小型艦隊，經與這五艘炮艇同行，並且護送它們駛往海法。一般預料：它們將於星期一日或星期二日駛抵海法。

【羅馬廿八日法新社電】義大利電視台今晚報導：自法國失踪的五艘炮艇，正在以色列戰艦護送之下，開往海法。

【西西里島特拉巴尼廿九日路透社電】據一艘義大利漁船的船員說：傳聞於今晨格林威治時間上午七時三十分左右，有五艘法國建造的炮艇，經過西西里島西端，向着以色列航行。

該漁船安納馬里亞號的船員表示：他們看見那五艘炮艇列隊航行，在若干艘以艦（包括一艘油槽船在內）護航下，經過他們的漁船旁。安號漁船的船長說：他亦看見兩艘外形似潛艇的艦隻。

這項消息與較早的消息發生矛盾。較早的消息傳說：那些在聖誕節期間內失踪於法國瑟堡港的炮艇，早已經過西西里島，駛進地中海。

據西西里島首府巴勒摩方面海事處官員說：航行於西西里海峽之上的一支以色列小型艦隊，於昨晚午夜後便沒有訊號發出了。這事引致官方猜測，認為這批艦隻經已遠離西西里島，駛向以色列方面去。該漁船方面的消息，經引起猜測，認為這批以色列艦可能是在西西里海峽時，暫時停止無線電發射而已。

【以色列廿九日合衆國際社電】位於地中海的以色列港口海法內的二十多萬名居民，有數千名於星期一日為即起，在水平線上搜索，搜尋正在開往此間的五艘以色列定製炮艇的跡象。以色列政府官員仍未對該此間稱為「法國炮艇事件」，發表任何意見。

謂該五艘炮艇正開往海法的報導，使該港口的以色列海軍總部極為興奮。

在一個晴朗像春天一樣的一天，於天亮時，在喀瑪爾山坡一帶建築的房屋的居民們，便走出露台，其中有些携帶望遠鏡，遠眺水平綫。

義共團結報稱 法炮艇開以 受美艦保護

【羅馬廿九日美聯社電】義大利共黨喉舌「團結報」，於星期一日指摘美海軍第六艦隊掩護五艘法國炮艇進入地中海。

該報在由開羅發出的一項電訊說：一般相信，這批炮艇業已駛過西西里海峽。它們受第六艦隊的空中保護，可能亦受北大西洋公約組織司令部的地中海國家所保護。

三年前赴法國監造五艘炮艇 瑟堡數百以色列人秘密離去

【法國瑟堡廿九日合衆國際社電】一羣於三年前搬到法國瑟堡的以色列工程師，技術員，專家和他們的家屬（共有四百多人），總已秘密地離去。三年來，他們曾經發生一宗汽車失事的意外，雖然當他們於三年前抵達瑟堡時，多數不會說法國話，但這些以列人都把他們的兒童送到法國學校就讀。

今天像五艘可發射飛彈的飛艇，熄滅艦上所有的燈光，秘密地駛離法國瑟堡港一樣，瑟堡市內的以色列人社區，已經消失。

在這些以色列家庭集中地點附近的一名雜貨商人比爾．包林說：「他們約於三個多月之前，開始偷偷地離去，沒有任何人說過關於離去的話。但於多個星期以來，我注意到：我所熟識的面孔像些兒童和主婦們來這裡購物的，已逐漸減少。」

包林說：「在聖誕節之前不久，祗有男人們來這裡購買更多的香煙，當時我並未予以留意，但現在我明白了。」

當這五艘炮艇失踪之後，瑟堡市民發現這批於三年前搬到該地來監督建造這五艘炮艇的以色列工程師，技術員，專家和他們的家屬們，亦已經同時失踪。

蘇前外長莫洛托夫 指摘史達林女兒 係蘇聯三料叛徒

【紐約廿九日美聯社電】據「時代週刊」星期一日報導的莫斯科共黨人物談話說：史達林的最老同僚之一，前蘇聯外長莫洛托夫，把史達林之女史維特拉娜稱為一個三料叛徒。

向來沉默寡言的莫洛托夫，被引述他批評現已成為美國公民，而且是替其亡父作傳的史維特拉娜的評語說：「她是一個三料叛徒——出賣她的祖國，她的父親和她的兒女。」

莫洛托夫於談及把他趕出莫斯科數位領袖之列的赫魯契夫時說：「他是不值得置評的。」又在談及史達林會否對付目前正使克姆林宮領袖煩惱的自由派作家蘇信尼辛這方面時，莫洛托夫尖聲說道：「他本來就應該槍決的。」

泰共搜集中蘇共武器 圖在近期發動攻勢 投誠者稱係由一華裔泰人領導

【曼谷廿九日法新社電】據今日此間報紙消息說：泰國東北部的共黨顛覆分子，刻正搜集中共和蘇聯製的武器，準備於短期內發動重大攻勢。

英文「曼谷郵報」引述官方人士的話說：剿共司令部經已從投誠者方面，得到了這些情報。這些投誠者亦曾協助該司令部揭發那些顛覆分子的領導人。該領導人被證明是曼谷市的一個華裔居民，而且是當地一間大學的畢業生。

據該消息說，該人相信曾在北越、中共和寮國境內，接受游擊戰方面的廣泛訓練。

美在冲繩島飛彈 經已撤離空軍基地

【東京廿九日美聯社電】日本記者於星期一日自沖繩島首府報導，所有三十二枚中程地對地「槲枝」式飛彈，已被移出沖繩島的四個美國空軍基地。「朝日新聞」引述美軍當局的話說，這些被移去的飛彈和其他裝備，將於明年三月用船載運返美國。

共黨在柬埔寨境內 開辦四所間諜學校 伺機滲入南越政府

【西貢廿九日合衆國際社電】消息靈通的盟軍人士於星期一日說，共黨已在柬埔寨開辦四間學校，來訓練間諜，以滲入南越政府為共黨投誠者而設的計劃中。

相信該等學校每間約有學生二十至三十名，而且似乎尚未有遣派任何學生越過邊界。他們的可能目標，是盟軍之間的一個爭論點。

最多數的意見，預見共黨滲透入招撫計劃內，然後第二項目的就是使特工人員們被派入南越擔任高度危險的任務。正因為如此，所以面臨要被拘捕的間諜們，將會投誠，然後使他們等待機會返回柬埔寨或企圖在招撫計劃中引起不滿。

在招撫計劃中，投誠者將在一個中心內接受政府八個星期的思想指導，然後獲釋，返回他們原籍的村落，但他們要在一定時間內，報告他們的行踪。

於一九六九年在該計劃下投奔自由的越共，有四萬七千人，這是一項新紀錄，而預料於一九七〇年，將有比去年更多，約四萬名的投誠者。

印尼國防大學校長 蘇狄少將突被捕 與五年前流產政變有關

【耶加達廿九日美聯社電】印尼有地位的國防大學校長蘇狄少將的太太於星期一日證稱，蘇狄業已被捕，攸是被控曾涉入一九六五年失敗政變的事件之內。

軍方拒絕正式証實這項消息，但有資格的人士說，這是真確的。蘇狄曾在已罷黜總統蘇卡諾之下任高級官員。同時這些人士說，逮捕和預知該次企圖政變的可能，似是他被捕的原因。但即時未有解釋，為何蘇狄於數年前的反共和反蘇卡諾叛亂行動中，未有被捕。

此間一位人士說，拘捕蘇狄的命令，是由蘇哈圖總統於數星期前親自頒發的。

新採黃金售賣 美與南非協議 英鎊躍升略低於官價

【倫敦廿九日路透社電】據一名消息靈通人士今日在此間說：有關購買南非新採黃金的一項新協約，其所遭遇的一切困難，現時都已解決。

預料有關該協約詳情的一項聲明，將於星期四日發表。

這些人士說：該協約是以兩星期前在羅馬由美國財政部次長伏爾克與南非財政部長狄德烈治斯兩人舉行的談判中，雙方達成的諒解為基礎。

此間一般人士均相信，該項協約將准許世界最大的產金國家南非，於金價下跌到官價的每盎斯三十五美元左右時，出售其部分新近開採的黃金予國際貨幣基金會。

今天在倫敦市場的交易中，黃金售價為每盎斯卅五點二二五美元。

【倫敦廿九日法新社電】英鎊的滙率今日躍升為二點三九九一五美元，僅稍低於官價的二點四美元，並且是約十八個月以來的最佳滙率。

這項滙率的提高，是由於若干地區預料：英倫銀行在不久將來，把它的貼現率從目前的百分之八的水平（這是自從於一九六八年二月以來即已施行的貼現率）予以減低，所致。國庫公債的利息，於若干星期來，已下降甚多。

倫敦與奧洲阿得雷德間 小型機長途飛行競賽 英女將史烏可望奪魁

【阿得雷德廿九日路透社電】金髮的英國女飛行員史葛，今晚抵達此間的巴拉非爾特機場，其時間足夠資格獲得在倫敦至雪梨大賽中，首先抵達阿得雷德的「全女子機員」第一名獎金二千三百英鎊。

由她所駕駛的「廿美智紅番族人」式機，於當地時間晚上六時降落此間。而獲得該獎金資格的最後限期，是當日午夜。

小姐，現年四十二歲的史葛，自從本月十八日離開英國以來，一直都為惡運所困擾，他抵達阿得雷德的時間，比起他在這段航程文作一千八百哩飛行之前訂下的時間，遲了一個多小時。

巴左傾學生團體 促政府逐美大使

【洛瓦平第廿九日合衆國際社電】左派的國家學生聯誼會要求巴基斯坦政府，將美國大使法倫特驅逐出境。

該好戰學生團體發表一聲明，指責法倫特為中央情報局特務。這個左派學生團體去年三月在推翻阿猶布汗總統時擔任了重要角色。

它指責法倫特曾在拉丁美洲為美國進行傾覆民族運動。鑑於國家大選即將來臨，他留駐巴基斯坦使我們更加不能忍受的。

蘇副外長庫茲涅佐夫 數日內再赴北平 與中共繼續談判

【莫斯科廿九日路透社電】此間今日正式宣佈，蘇聯第一副外長庫茲涅佐夫，計劃於「未來數日內」飛返北平，來繼續與中共舉行邊境談判。

此間未有報導關於庫茲涅佐夫的行動的消息，直到今日才在一個記者招待會席上，有記者向蘇聯外交部的首席新聞官森雅田問及：庫茲涅佐夫定於何時和是否計劃飛返北平這個問題。

他回答說：「這項談判將予以繼續舉行，庫茲涅佐夫定於未來數日內飛返北平。」

河內拒絕柏樂特 一送禮與北越孤兒

【永珍廿九日美聯社電】北越駐永珍大使館於星期一日在一項新聞公報中，拒絕美國富翁柏樂特提出：把聖誕禮物送給由於戰爭而變為孤兒的北越兒童這項提議。

這份公報說：（指美聯社於十二月十五日發表的報導，柏樂特曾經支持尼克遜政府，並且曾於十一月間把一百多萬美元用於組織一項宣傳運動，號召美國人民來支持尼克遜總統。

南越美軍司令 阿布蘭斯 因病住院

【西貢廿九日合衆國際社電】美軍發言人說：美國駐南越部隊司令阿布蘭斯將軍，於星期日進入一間陸軍醫院，治療其因肺部發炎而引起的胸膜炎。

該發言人說：這位四星將軍的病況，被描述為「良好」，他將留在西貢第三陸軍醫院四個星期。

印度總理夫人 實施社會主義 排除一切障礙

【孟買廿九日合衆國際社電】印度總理甘地夫人在此間向三十萬歡呼的羣衆演說，謂她將排除達到國民大會黨的社會主義目標的一切障礙。

她在國民大會黨年會中闡明她的經濟政策。該年會已於上星期五開幕。依照傳統，大會對民衆公開。

她說：「我們正為人民的權利而戰，人民知道他們的權利。如果我們使他們失望，他們將向前邁進，把我們拋在後頭。」

她提到國民大會黨內的分裂，謂這並非由於個人的衝突。假如係因那個問題，我不會多繼校一日。但醒悟的人多，人民要求較佳生活的爭鬥，定將繼續進行。

社論

南韓倡議亞洲國家結盟

—對美國在亞洲推行非美化政策是一大諷刺

尼克遜總統實施錯誤的越南政策，和執行所謂撤軍計劃與越戰越南化的結果，原來無使越戰陷入低潮，使在越戰場作戰的美越軍和參加越戰的盟軍，處於不利的境地，除遭受共軍的暗襲損失外，他們在精神上也必然感受到極大的威脅和無比的痛苦！這一事實是美國朝野人士所不容忽視，必須加以設身處地和深切理解的。

由於美國在越戰決策上一錯再錯，明顯的已引致參加越戰的盟國深表不滿。不說別的，在這幾個月來，首先有菲律賓已經對有問題，把派往南越的「民衆服務工作隊」撤返菲律賓；近日復有泰國當局也透示，泰國要把支援越南的泰軍調返回國。至於援助南越最有力的南韓，其派往南越作戰的部隊，迄今雖仍在越戰場上繼續承擔繁重的任務，並無撤返南韓的跡象，但南韓對於美國似亦開始疑慮，信心已有動搖了。本月二十六日漢城傳來的訊息，謂南韓總理丁一權曾坦率的告訴記者，表示鑒於美國在亞洲推行非美化政策，南韓將於一九七零年代，主動的在亞洲地區內成立一個集體防衛同盟。他又稱北韓將於一九七零年代侵略南韓，而南韓的安全則在與亞洲的安全有關，因此亞洲國家結盟是有其必要的。此外，丁一權總理又暗示：亞洲結盟，除南韓、中華民國、日本而外，更應包括七個越戰盟國在內。

丁一權總理上述的主張，與美國在亞洲推行的非美化政策，顯然是針鋒相對，大異其趣的。我們認為丁氏誠有敢作敢為的氣魄和遠見，在越戰陷入低潮的今日，不失為一項令人十分振奮的訊息，值得我們加以重視和讚揚，所有亞洲反侵略國家實應一致起而響應，尤其是越戰盟國更應毫不遲疑，予以熱烈的支持，俾丁一權總理的主張得以早日實現。

我們曾一再指出，亞洲國家為求自由獨立生存的唯一可循途徑，是「自力更生」，而自力更生的前提，又必須亞洲各國捐除獨善其身的成見，儘速的建立亞洲集體安全體系，團結整個亞洲反侵略力量，對抗共黨，然後可以徹底的消弭亞洲赤禍，確保亞洲的自由與和平。

美國在亞洲推行非美化政策，亞洲國家不必因此而氣餒，要知道徒然悲憤消極，是無補於實際的，且足以滋長共黨赤化亞洲的野心，加速其侵略行動。惟有對共黨出諸積極的抗拒，以牙還牙，以集體力量對付共黨，才能最有效的阻遏和粉碎共黨的侵略計劃與行動。

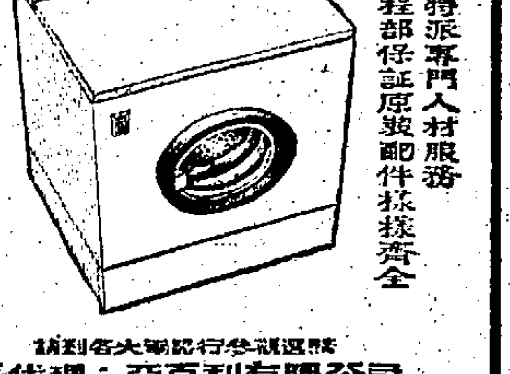
丁一權總理及時的提出主張，由南韓連結中日兩國，並邀同越戰七個盟國，於一九七零年代成立亞洲地區的防衛同盟，這當然並不僅為南韓本身設想，而是含有深長意義的，其最大的目標是為了整個亞洲地區的安全與和平。我們認為丁一權總理這一有力的呼籲和主張，七個越戰盟國，尤其是泰國和菲律賓，更有立刻表明態度，堅決地予以支持的必要。而中華民國和日本，似也不應袖手傍觀，最好趁機的先來一個中日韓三國高峯會議，對丁一權總理所倡亞洲地區國家結盟的主張，作進一步的商談，力促其具體化和早日實現。這樣一來，轉入一九七零年代後的亞洲局勢，可能因此而大為改觀，間接的也可以影響美國今後的亞洲政策。

我們還要指出的一點，就是南韓總理丁一權的亞洲地區國家結盟的主張，無異是對美國在亞洲推行非美化政策的一大諷刺，相信這一訊息傳到華府後，華府的執政當局和在野人士，少不免要發生感想，有所反應，諒不致於麻木不仁，無動於中，置諸不理的吧？

竊以為美國當局除非一定要完全退出亞洲，捨棄亞洲的友邦，不然的話，對此萬萬不能等閒視之，實應趁機的向亞洲人士表明美國的態度，及時糾正美國在亞洲推行的非美化政策，然後可釋亞洲國家和人民對美國的疑慮，而樂於恢復對美國的信賴。

我們站在最客觀的觀點來勸告美國，亞洲國家和人民，過去以至未來都是美國最忠實、最可靠的朋友，美國如稍能具有遠見，不想孤立無援，不論為自己、為人類着想，都要與亞洲國家和人民採取緊密合作。一句話：美國怎可以自外於亞洲呢？

利時牌 全能自動洗衣機



並且由廠特派專門人材服務
亞百利工程部保証原裝配件採換齊全
都可以永遠得到專家的服務
每個利時牌LIZ家庭電器無論在何處購
請到各大電器行參觀選購
總代理：亞百利有限公司 ALBERT LEE CO., (H.K.) LTD.
電話：H-223312

Bayside 碧瑤

最富新年歡樂氣氛的著名餐廳夜總會，
特聘"特樂"及"星光"
兩大樂隊熱烈演唱
節日音樂
請早訂座電話：K660000 K665601 K668635
九龍彌敦道（帝國酒店右鄰）

佐頓道—中環航線 載客及載車小輪

本年除夕十二月卅一日(星期三)晚特定通宵行走並於半夜二時後每隔廿分鐘一渡。

香港油蔴地小輪船有限公司
一九六九年十二月三十日

香港商業專科學校

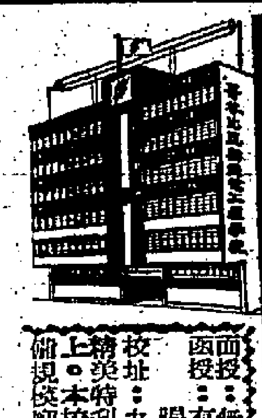
一月份新班通告

選科：英文會計簿記、審計學、成本會計、商業常識、經濟學、法學結論、商法、公司法、統計學、個人秘書學、別文速記、辦事處實務、理財學、電動打字、中文會計簿記、打字、商業信札、英語會話、商業英文、進出口文件及計價、銀行押滙、珠算

進修班：課程均按照英國著名學會標準
詳細章程及上課時間表備索

日夜校校址：中區辦事處東銀行大廈五〇四室 H231120
銅鑼灣禮頓道五十號二樓 H772971
北角英皇道一二九號二樓 H781914
油麻地彌敦道五〇一號二樓 K854392
尖沙咀山林道四號三樓 K671358
夜校分教處：中環擺花街二十三號地下 H447121

哥林比亞無線電學校 招生



面授：無線電及電視工程全科，即招日夜新生及插班生。
函授：有聲無線電實物函授科，本科學費十五元免費發給器材授課唱片携回家中學習還時回校上課隨時報名入學無時間限制。
校址：九龍深水埗保安道22－26號即九龍仙樂戲院斜對面。請電K862488 K789115或K864980即免費寄上。本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器舖設備美觀大歡迎到校參觀。

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六九至一九七〇年度第四次週年賽馬節目者，請將出賽馬匹騎師決定書於後列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理登記。茲將該日期時間公佈如左：
第一天「一九六九年十二月卅一日星期三上午十時。」
第二天「一九七〇年一月二日星期五上午十時。」

一九六九年十二月卅日
司理 鮑愛克

港九 工商會計專科日夜校

元月份新班招生
（一）中文部：簿記、會計、成本會計
（二）英文部：初、中、高級會計（考L.C.C.A.I.A.）
校址：一、香港北角英皇道一八三號二樓
二、九龍彌敦道六三三號三樓
電話：H七〇五九六八 K八四四二四〇
校長：陳漢傑

香港大學教育系畢業生主辦 英 優良英文補習

旺角西洋菜街20A六樓
電話854077（由山東街民生書局鄰電梯上）
（近百樂門戲院）

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七三七六（7376）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢。
一九六九年十二月卅日

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二五七六第二六六六（2576 2665）號鎖匙兩條特此聲明所失之匙作廢。
一九六九年十二月卅日

TAYA RADIO PHONO 大雅牌 收音唱片机

MODEL: RP-709
輸出瓦特強大
揚音效果優美
總經銷：環統電業有限公司
九龍尖沙咀海防道49號 電話：K-669775, K-673619

德美富豪牌 嬰兒車 耳聾機

嬰兒車 兒童推車 新牛奶保溫器 款式新穎 [illegible]
耳聾機 最新隱形助聽器 [illegible]
[illegible]九龍[illegible]何鴻卿大廈二樓商場F17號

訃聞

不孝男乃俊等罪孽深重不自殞滅禍延
家嚴李公鳳林字賜鳳府君慟於中華民國五十八年十二月二十七日下午九時半在伊利沙伯醫院壽終正寢積閏享壽六十有二歲奉移九龍殯儀館不孝等親視含殮遵禮成服謹定於本月卅一日（星期三）正午十二時大殮一時舉殯卜葬荃灣華人永遠墳場
忝屬
姻戚世友鄉誼 謹此訃
聞

孤子 漢揚 傑揚 乃滔 乃俊 乃光 威揚 錦揚
媳 余艷芝
女 玉琴 金蓮 觀娣 亞蓮 金玉
適黃 適龔
孫 樂國 榮東
孫女 慧晶
外孫 黃偉傑
外孫女 黃翠萍
兄 來先 嫂 周氏 曾氏 賴氏
傳盛
姊 亞招
[illegible]
泣告

喪居：九龍大南街七十二號四樓 電話：九三一八二三一六
治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A
聯絡處：五華旅港同鄉會旺角花園街[illegible]二號四樓 電話：九四一〇四三

徵售廠地

地點以旺角或深水埗或大角咀或下葵涌
面積約壹萬方呎為合
有意請附郵寄
工商日報信箱三六五號

天星小輪有限公司

一九六九年聖誕及新年加班

啟者：本公司小輪在一九六九年十二月廿四日（星期三）[illegible]及十二月卅一日（星期三）除夕[illegible]關於加班之詳細時間表，經在[illegible]各小輪上張貼。此佈。

海事處佈告

公衆假期

一九七〇年一月一日（星期四）為公衆假期，本處[illegible]辦公。

海事處處長 梅禮彬
一九六九年十二月[illegible]

工務司署水務處通告

水務處亞皆老街廠電話號碼更改事

水務處亞皆老街廠電話號碼[illegible]九四八二六〇至九[illegible]

工務司署水務處秘書 史實沙

香港屋宇建設委員會公告

黃坪石邨清潔合約事

茲為九龍坪石邨招商承投一九七〇年一月十九日至一九七[illegible]年[illegible]月[illegible]日之清潔合約。清潔工作細節及合約[illegible]總辦事處查詢。

投標人務於一九七〇年一月八日（星期四）中午十二時前[illegible]投寄本會。本會對任何商號之投標有取捨之權。

香港屋宇建設委員會秘書 關體仁

交通處佈告

香港法例第二百二十章
道路交通（停車與等候）規例第四條第一節
道路交通（道路與標誌）規例第十五條
大法官何瑾爵士及何瑾夫人於一九六九年十二月卅一日（星期三）離港之交通措施

大法官及何瑾夫人將於一九六九年十二月卅一日離開本港。[illegible]於一九六九年十二月卅一日正午十二時在皇后碼頭[illegible]。[illegible]須知下列各項交通措施

暫時封閉道路
於一九六九年十二月卅一日由上午十一時[illegible]至下午約一時[illegible]（東面）及皇后碼頭將予以封閉[illegible]車輛[illegible]使車輛駛進。

暫時封閉停車位
於一九六九年十二月卅一日由上午八時[illegible]至下午約一時[illegible]場之有停車錶車位暫停使用。

停車設備
有停車標誌之[illegible]停車[illegible]車輛[illegible]皇后碼頭放下乘客然後駛入[illegible]無此點方便。於儀式完畢時[illegible]屆時將設置適當交通標誌以指示[illegible]。

交通處處長 薛[illegible]

阮文紹談論越戰局 共方受重大損失

無力發動另一次農曆新年攻勢 同時否認西貢政府作風是獨裁

【紐約廿九日合衆國際社電】南越總統阮文紹在最近一期「新聞週報」所發表的談話中，否認他的政府是獨裁的。他並說，在南越可能有過多的民主政治。他告知該週報說：「對於一次戰爭，在西貢或者有着太多民主，太多自稱代表民意的政府。」阮文紹在單獨接見專欄作家史超域，阿爾索普時所發表的談話中稱謂他的政府，是一個「有廣泛基礎的民選政府」。他說：如果所有政黨，都派代表參加，「則現階而言，在越南將造成混亂—在西貢有一些人喧嘩不已，但是他們沒有實力。我們要有一個強大的政府（有效率的，有力的和不是獨裁的政府），俾進行這次戰爭，綏靖工作和社會革命」。據阮文紹解說，他認為南越軍事局勢已有顯著的改善說：「共軍經已遭受重大損失，並且沒有獲得時間恢復。至於南越軍隊，則經已建成戰鬥能力。」他又說：「當你感到你變得強大的時候，你很快便變得更為強大。當你變得衰弱的時候，你很快變得更為衰弱。」阮文紹將三證明他極力反對與共黨成立一個聯合政府，作為結束越戰的一個辦法。他提出警告說：「對於我們來說，與共黨成立一個聯合政府，不啻死亡」。

【紐約廿九日美聯社電】南越總統阮文紹說：共黨最近「經已蒙受十分重大的損失，而且並未有時間恢復」。他在一項訪問中對「新聞週報」專欄作家史超域，阿爾索普說：這就是為甚麼他相信南越的軍事局勢進展得這麼顯著，所以共黨不能再發動另一次農曆新年的攻勢了。阮文紹又說：他認為共黨「現在不是能夠自己在軍事或政治上獲得勝利的」，所以他們想要美國給他們「得勝」。他們在巴黎和談中要求美國實行一個聯合政府，然後離開南越。我們則對他們說：「如果你們停止侵略，你們可以參加一項由國際監督的自由選舉。」但這就是共黨所畏懼的。「他們曾經一度具有侵略的能力，但是現在不同……現在共方已不可能再發動另一次農曆新年攻勢了。」

【西德漢堡廿九日美聯社電】南越總統阮文紹在此間於星期一日所發表的一篇訪問記中說：他預料越戰將於兩三年內結束。阮文紹重申他的估計，表示他的政府現時控制了南越境內百分之九十的地區，並且，「越共和北越正面臨軍事失敗」。阮氏於西貢一項訪問中，告知西德「明鏡週刊」記者說：「但共黨將永不會正式承認失敗，他們永不會簽署任何種類的條約。所以，越戰將會慢慢地和逐漸地趨於終結，共軍已遭挫折，他們已沒有能力發動另一項像一九六八年農曆新年攻勢的主要進攻」。阮文紹說：他與美國總統尼克遜，都沒有達成任何協議。他說：「把美國部隊撤出南越，作為使共黨進入鄰近會談的先決條件，是不可能的」。阮文紹否認訪問者所謂：美國正密謀以最近從泰國返回西貢的楊文明將軍來接替他的職位之說。他評論說：「我並不相信密謀，或者在若干人心目中有過野心計劃而已」。阮文紹又重申反對任何提出西貢組織包括共黨在內的聯合政府的建議，他說：「我永不會接納這種自我毀滅。」

美登月英雄阿斯莊與諧星卜合 聯袂抵達台灣勞軍

阿氏料人類十七年後登陸火星

【台北廿九日中央社電】美太空人阿斯莊，昨隨同好萊塢喜劇明星，卜合所領導的環球勞軍團，自西貢飛抵台灣中部台中市，將于今日中午在中部某空軍基地作勞軍演出。

這位第一位登陸月球的太空人抵達台中市時，曾為寒流籠罩下的台灣中部文化城帶來一股興奮的熱潮。阿斯莊說，他這次隨團之行是臨時決定的，因此沒有通知中國政府。同時在台逗留時間很短，亦難達成與中國友人會晤的願望。

好萊塢名諧星卜合雖然受到中美人士熱烈歡迎，但當他被人問及要求簽名時，他大聲笑着說：「現在是阿斯莊時間。」

美環球勞軍團一行今午在中部基地勞軍演出後，當即乘專機飛往關島。隨該團來台者還有美國名女歌星康妮史蒂芬絲。

【台北廿九日中央社電】人類第一位登上月球的美國太空人阿斯莊，昨天晚上隨着美國勞軍團一星卜合飛到台灣。這位締造人類登月紀錄的美國太空飛行員，此次來台是隨勞軍團，事前並未通知中國政府，阿斯莊表示，他這次遠東之行，是臨時決定的一項行動，因此，沒有致函中國政府。

阿斯莊等將在台灣作短暫的停留，定今天轉往關島，繼續勞軍行程。

【台中廿九日中央社電】美國登月太空英雄阿斯莊，今天在台中告訴記者說，自從他登陸月球以來，人們對月球的幻想並未因此減退，事實上，在過去半年中，仍有許多人為他做詩，寫歌曲，深深加以崇拜。這位美國太空英雄說，他很希望有較長時間在台灣停留，但是因為他必須回國參加一項重要工作，致不能如願。他希望下次有機會再來時，一定事先通知我們政府，並有較充裕時間參觀訪問。

阿斯莊在答覆記者詢問時表示，美國總統有意透過太空科學的合作，以增進世界和平與友誼，目前已有世界八十多個國家共同發展太空科學的合作計劃，談到他對蘇俄太空科學的看法時，他說，他對蘇俄的太空科學發展情形所知不多，但據他瞭解，蘇俄太空科學確實已經有了若干成就，而且曾經計劃比美國先派人登上月球。可是，目前他們仍有許多困難沒有克服。談到美國即將繼續發展的太空站的建立，阿斯莊認為，太空科學研究對人類有那麼大的貢獻，登陸月球或火星兩者可以並行不悖。但他認為到火星登陸計劃，他預計在一九八七年可以登陸成功。

高齡已屆七十五 胡佛仍無意退休

【華盛頓廿八日路透社電】擔任元旦那天將屆滿七十五歲的胡佛今天說：他計劃繼續任職為聯邦調查局局長。他說：「祇要我的健康保持良好，我希望繼續擔任現職，俾為國家服務。我並沒有在一九七零年一月一日或在一九七零年任何可能預見日子退休的任何計劃。」

大風雪襲美國 紐約等數州交通陷癱瘓

【芝加哥廿九日合衆國際社電】向所未見的暴風雪吹襲新英倫及紐約州之後，星期日，此等地方之一部已陷癱瘓。公共運輸實在已完全停頓，風雪吹襲非勒德爾非亞的惡浪猛濺，最低限度已有兩人死於風暴。

一帶已懸強風信號，在新英倫南部及西部紐約的冷雨已使到未及電力當受很大的損失。俄亥俄州和密執根州等地方，數項自動車比賽經已取銷。明尼蘇達州雙城地區，創十二月份大雪的新紀錄，下雪卅一點八吋。

衣國學生領袖 狄拉亨被謀殺 大學區有槍戰

【阿的斯亞貝巴廿九日法新社電】在學生領袖狄拉亨於昨晚被謀殺後，激烈槍戰今日在此間學生聚集的大學區內發生。

於格林威治時間正午時，約有五十響槍聲發出。

較早時的報導說，保安警察已包圍了西拉西大學的校園。學生們正把阿的斯亞貝巴大學學生會主席狄拉亨的屍體留在那裡。

南越前國會主席 阮清永被捕 新人民行動黨部被搜查

【西貢廿九日路透社電】前南越元首潘克丑今日說：他領導的「新人民行動黨」的秘書長阮清永（譯音），於星期六日被南越警方拘捕。

潘克丑對記者說，當局並未說出拘捕阮清永的原因。他指摘說：這項拘捕行動是不合憲法的。他又說，警方又曾經搜查該黨的黨部，帶走若干文件。

阮清永為一九六七年的南越國民大會的主席，這個國民大會的主要任務，是審查總統大選候選人的申請書。

潘克丑說：「新人民行動黨」是於九月間成立的，並且主張中庸而不激烈的政策。該黨把南越佛教徒視為支持者之一。

六十四歲的潘克丑於一九六四年間，曾出任南越元首，但為時甚短。

登月太空人阿斯莊（圖）為美國太空人阿斯莊於十二月二十八日在南越隆平的諧星卜合勞軍表演節目中露面時，與美軍們熱烈握手。總共有二萬多名美軍觀看卜合的表演，並且對阿斯莊予以熱烈歡迎。（合衆國際社無線電傳真）

美巨機大炸柬邊共軍 越共今晨起休戰三天

【西貢廿九日法新社電】美國B五二型轟炸機於昨晚加緊進行轟炸，對柬埔寨邊境附近的福隆省的越共陣地轟炸七次。

北越和越共砲手，昨對美國和南越陣地進行十八次迫炮火和火箭襲擊，其中十一次被美軍司令部認為是重要的。今次亦較前晚的攻擊次數為多。

越共將於星期二當地時間凌晨一時開始，遵守一項歷時三天的新年停火。

南越軍方一位發言人說：越共的工兵曾於昨晚進襲西貢以北三十公里的一條村，對該處的政府軍造成「重大」傷亡。

日本五女子 當選衆議員

【東京廿八日路透社電】日本政壇仍舊是男人的世界。

在昨天舉行的本屆大選中，角逐國會衆議員的女候選人計有廿一人，當選者則僅五人而已，是日本婦女在一九四六年取得選舉和被選舉權以來角逐國會議員當選人數最少的紀錄。

一九四六年，日本婦女在總選中角逐國會議員的當選者有卅九人，一九六七年則有七人。

昨日參加投票的日本婦女，在投票總人數中，則佔百分之六十九點二的比率。

尼克遜與其顧問 討論外交及財政

【華盛頓廿八日美聯社電】尼克遜總統本日（星期日）在大衛營與其主要顧問們，商討預算案和外交政策問題。其後乘返白宮。預料尼氏將簽署稅收改革法案，然後於星期二返其加州住宅中，度兩週多假。他曾與總統府助理艾理克曼商談稅收改革法案和下一財政年度預算案（約一月後向國會提出）問題。他又與國家安全事項和外交事項的最高顧問基辛格博士商談外交問題。

兩菲人涉嫌偷渡 在高雄被警查獲

【高雄廿九日中央社電】高雄港務警察所值勤警員，頃在高雄港破獲涉嫌偷渡的兩名菲律賓人，現已由警方看管中，將交原船遣返菲律賓。

高雄港警所調查涉嫌偷渡兩名菲律賓人，一名羅蘇士二十八歲，另一名為衛拉維爾，四十歲。他們係於本月廿四日在馬尼剌登上將開航的特路嘉輪（TROLGAR），該輪在美國。

「特路嘉」輪於本月廿六日駛抵高雄港，羅蘇士和衛拉維爾兩人，又偷下船購買食物，因語言不通，以為到了日本或香港，正在碼頭上徘徊張望時，引起碼頭警員注意，上前查問，發現這兩名菲律賓人沒有船員證，涉嫌為偷渡者，即予扣留，經港口治安單位詳細查詢後，始知他們準備偷渡前往美國，並非明船期和航往港口，才到了高雄，港警已將這兩名偷渡者，交由特路嘉輪船長看管，將隨船遣返菲律賓。

台灣的家庭計劃工作

本報駐台北記者謝雄玄

【本報台北通訊】根據台灣省衛生處處長許子秋所說，台灣省的出生率，至去年已降至百分之四降到百分之二點八。這項成績，是因為推行家庭計劃工作所獲得的。

為了減輕人口膨脹的壓力和改善人口的品質，台灣已經計劃家庭計劃工作多年了。故農復會主任委員蔣夢麟博士，在其生前數年，對於這項工作極力提倡，並鼓勵民間團體及負責婦幼衛生工作等區積極採取具體行動。所以，自民國五十三年起，全島性的家庭計劃工作業已開始。不過，因為在那幾年中，家庭計劃工作尚沒有法律的依據，人口節育一事，自然沒有政府的力量來正式推動。同時，這一工作還在立法院中，遭到一小部份立法委員的指責和阻撓。因此，前數年的家庭計劃工作，實際上祇是由農復會輔導，而由一些民間團體來推動的。但是在政府方面，並不阻撓這項工作的推行，而且，政府雖然不公開支持，卻表示贊成。直到去年五月，政府才頒佈了一項推行家庭計劃的法規，叫做「台灣地區家庭計劃實施辦法」；同時，今年五月又公佈了「中華民國人口政策綱領」。至此，台灣的家庭計劃工作，才算正式的有了法律上的依據和政府政策上的支持。人口節育工作也才算是合法的行動。

不過，雖然政府遲至去年才頒佈家庭計劃實施辦法，但是，在過去數年中，政府方面仍然在默認家庭計劃的情況中，做了一些實際上的家庭計劃工作。比如，一直為外界所不知道的一個事實，即是軍隊中早已實施家庭計劃教育。推動家庭計劃最有力的農復會衛生組組長許世鉅博士，這次陪同記者前往訪問台灣中北部的農村的時候，曾經陪同記者到設在新竹的陸軍第一訓練中心去參觀軍隊家庭計劃教育的實施情形。

在目前，世界各國的軍隊，祇有中華民國的軍隊是唯一的在實施這項家庭計劃教育。以前，韓國軍隊在實施不久之後，即行停止了。

陸軍第一訓練中心設立的目的，軍隊推行家庭計劃教育，在使每一新兵於服役期滿後，具備家庭計劃的知識及觀念，以達到計劃生育和增進家庭幸福。同時，也可使國家的人口有合理之成長及其品質上之不斷提高。

國軍實施家庭計劃教育，乃是從民國五十五年開始的，在新竹的陸軍第一訓練中心受訓的新兵，已經有四萬一千九百七十五人接受過此一教育。陸軍尚有其他數個訓練中心，也在同時實施這項家庭計劃教育。

按照這項教育的計劃，每一新兵在入營以後，必須接受三個小時以上的有關生育、節育和避孕等方面的知識教育。將來退伍以後，在經過複訓和召訓兩個階段時，仍然要再接受同樣時數的這種教育。

國軍中實施這項家庭計劃教育，頗使得國際上許多專家學者感到興趣，而且予以讚揚。據農復會的許世鉅博士說，軍中家庭計劃教育，乃是和農復會合作的。將來台灣的每一新成立的家庭中，其男主人都將曾經接受過家庭計劃教育。因為每一位青年，都必須經過入營訓練和服役這一階段。而且陸軍訓練中心對於此項教育，實施得十分認真，在施教的時候，利用影片、幻燈以及各種避孕工具來教導受訓士兵。記者在訪問新竹陸軍第一訓練中心的時候，並曾親自參加了二個小時的這項教育課程。

在軍中實施家庭計劃教育，乃是從男人着手來達到人口節育的目的。在其他方面，則是從女人着手，教育廣大的農村婦女，如何節育和綏育，以及間隔生育。

農復會訓練了一批年輕的護士，專門派到各個農村中，去指導農村婦女實行家庭計劃。在苗栗縣的一個農村中，記者曾遇到三位由農復會派出去的護士，她們說，在她們所負責的一些農村中，大部份的婦女都很樂意接受此種指導，而且大部份都已裝置了一種叫做「樂普」（香港叫「子宮環」）的有效避孕工具。

除了農村，城市中的婦女，也都喜歡裝置「樂普」來達到避孕的目的。據台灣省家庭計劃研究所的統計，目前平均每月有一萬名以上的婦女裝置「樂普」，到現在為止，已有五十餘萬婦女（佔已婚婦女三分之一）裝了這項聞名世界的避孕工具，台灣婦女不但對「樂普」有偏好，不喜使用其他避孕工具和方法，而且，使用「樂普」後，反應都非常良好。

自從政府頒佈了家庭計劃實施辦法以後，一年多來，家庭計劃工作已推行得十分的有成效。雖然「多子多孫」這傳統的觀念仍然存在小部份人的心中，但絕大多數的人已經了解家庭計劃的重要了。因此，在目前，談到節育避孕，甚至婦女們公開去裝置「樂普」，這些事已經不是什麼偷偷摸摸或不好意思的事了。

雖然，目前人工墮胎不是合法的，但是在公私立的醫院，在配偶雙方同意的情況下，仍然可以進行人工流產。這是因為子女太多的婦女，願意施行人工流產。

在許多國家中，日本的法律是允許人工墮胎的。在台灣也有一些衛生專家，表示我國應把人工墮胎視為合法，並且預斷將來一定會得到法律的允許。但是，台灣省衛生處處長許子秋博士則不贊同人工墮胎應為合法。

關於台灣的家庭計劃，簡單一句話，就是要減低人口的出生率，並把新生的一代養育得更好。目前許多公私立衛生機構都在全力推動這件工作。行政院經合會、農復會、台灣省衛生處和美國紐約人口局等四單位，並聯合成立了一個「中華民國家庭計劃訓練中心」來推行這工作，同時也成立了一個「婦幼中心」適應這一工作。總之，這件工作目前已受到廣大的注意，負責單位也在全力推行，將來是否能完全得到預期的效果，則如許世鉅博士所說的，必須國人在觀念上能夠徹底改變過來。

擁有完整民用機二百架 世上最突出飛機商

十六年前還是一個油站小職員的鮑衛遜，今天是聞名各國的販售飛機商人，隨時能供應顧客所需，祇要他能付出足夠的代價。

—土逵—

一個擁有巴拿馬民航機隊的殘骸，兇猛炸毀具備轟機場和價值以百萬美元計的飛機的以色列突擊隊，爲發起到最近的電話機，向國際電話接線生說：「給我接通鮑爾遜先生。在洛杉磯。」一這個突擊隊人，要找一個能夠供應一個完整的民航公司，但可以填補以色列人以及任何在中東戰爭中被摧毀的機隊的人，不管是世界任何地區，鮑爾遜都能夠供應整個機隊，航空公司的飛機，或他們的機隊。鮑爾遜能夠供應任何飛機，以至超級康尼或電星機。一由DC三至尼比爾的……五十……一打……你祇要說出來，他都有，並且有條件。祇要打一個電話，便可以出支票或現鈔，便有貨交。

鮑爾遜現年四十六歲，十六年前祇是一個油站小職員，窮得要命，要以一千五百美元的價錢賣掉他的汽車，去追求他的朋友們所說的怪異的理想。今天，他擁有的飛機，多過「大陸」、「南太平洋」及以色列的「艾爾阿爾」航空公司的總和。他是世界上成就最大的飛機販賊，他非常技巧的能從警衛森嚴的機場偷走飛機。

他祇要打一個電話，便能夠派出一批機員，到老遠的地方去拿三十幾噸的飛機。如果他不是太忙，或者這地方是有趣的，他會親自出馬。他能夠開一張支票，價值多於一個新興非洲國家的全部財富。但達到那樣的地位，殊不容易。他面臨滿意的微笑，說：「我一生祇有三個老闆，美國空軍、環球航空公司和自己。」不過，如果他有承認的話，他還有第四個老闆：冒險精神。什麼使一個人利用一副廢棄的第二次世界大戰的飛機引擎，創立數以百萬元計的生意？

鮑爾遜自小對飛機感興趣，但不能飛行，祇想做一個飛機機械員。第二次世界大戰期間，他參加了環球航空公司，但祇做地勤工作，後來考獲飛行工程師資格，一年後，他成為了飛機駕駛室的第三人，了轉機師和副機師，並接任他……一九五二年，他創辦了「加州飛機引擎」公司，作為副業。他把他的汽車按押了一千五百美元，買了一副雷特三三五零飛機的引擎—從一架廢棄的B二九型轟炸機拆下的引擎。他把這引擎拆成零件出售，賺了一筆錢，再買了兩副引擎，後來，他買了好幾百架廢棄的B二九型轟炸機，賺了大錢，向環球航空公司辭職，在北好萊塢開了「加州飛機引擎」校店，在長灘及聖法蘭多也開了枝店，在布爾班克機場設有兩個大飛機庫。這時候，他不祗是廢棄飛機收購商，而且是領有政府執照的飛機修理及改造商，僱有幾十名工人。

鮑爾遜後來獲得民航機師執照，現在不祗擁有飛機，而且能夠駕駛飛機。

戰後，噴射機出現了，各民航公司捨棄了一九五零年代的螺旋槳推進引擎飛機，而改用噴射機。鮑爾遜靜靜的微笑，以低廉的代價購買它們，把它們存放於加州的摩雅沙漠。它們包括洛歇的「超級星座」、道格拉斯的「DC六」及「DC七」，以及巨型的「康威」等。

鮑爾遜使這些死物復活。首先，他拆除那些飛機的引擎，妥為保藏，以免沙漠的塵埃侵蝕。有些被送到他的修理工廠，其他的被拆除作為零件出售。

在世界上的偏僻地方，在拉丁美洲、非洲和亞洲，螺旋槳飛機仍然盛行。它們的外國主人需要零件。事實上，他們需要完整的飛機。他們要求鮑爾遜能夠供應他們。他們有二百架左右，可從飛機場通過一。

加州飛機引擎公司出售的裝置，新補充的，機身殘骸，得因此而生光，飛往世界各地。鮑爾遜以同等價錢購買陶格拉斯的DC七機，他買入的價錢不過一萬美元。鮑爾遜出售了一百一十架「康威」機，每架售價由三萬五千美元至九萬五千美元。

航空公司也是鮑爾遜出售的飛機的顧客。鮑爾遜說有些落在壞人手裏，有時他並不管顧客是怎樣使用他所出售的飛機。他們使用他所出售的飛機，……「你的支票能兌現嗎？」

世界上幾乎沒有一個國家不曾購買鮑爾遜的小飛機。

世上將無蠢鈍兒

如減壓囊試驗成功

許多專家，也在試驗各種藥物，以期改進嬰兒的智力。

以前不聰明被認為懶惰的結果。在二十多年來試驗了一千五百多名天才，加州的研究工作人員證明了和他們的智力研究工作除了一些人生來比其他的人更聰明。今天，每一個都不再被認為人們生來是智力平等的。

現在已有一個科學革命在進行着，這是在生物學方面的大努力。最後，將是提高人類智力的科學的成就，在世界各地的大學和藥物實驗所，科學家們刻正爭向這方面努力。

最有前途的刺激和增加的方法之一，也是最簡單的，以及最廣泛的。南非洲威特華斯拉德大學醫學院院長希因斯教授發現了可能影響每一個快將出生的嬰孩的某些東西，這位教授所要做的是，不用化藥物而減少產生痛楚的方法，臻於完善。他認定，骨盤和腹部所受的壓力，使妊娠最後各階段那麼不舒服。他製造了一個膠囊，套在孕婦的下截身軀，作用一如鐵肺，在妊娠的最後期，他給他的病人套上這些膠囊，使壓力減低至不足的五分一。他為每一個病人每天套上膠囊半小時，連續兩星期，直至嬰孩出生為止。經過了幾年的實驗，希因斯教授很驚奇的發現，在這情況下出生的嬰孩特別聰明，身體的發展特別快。有些在十三個月大，便會接聽電話；有些年僅三歲，能講四種語言。這些超級兒童，十八個月大，平均認識二百個字；普通的孩子祇識六個字。就是說，他們的智力……

……

日女性熱心新發明

在過去幾年來，日本的家庭主婦們，對於新的發明，有相當的貢獻。本屆的「家庭生活新發明展覽會」中所展出的新發明東西，是一年多過一年的。在本屆的展覽會中展出的東西，有五百種。許多婦女們的發明，已經取得專利權，證明這些發明賺了很大數字的利益。

有一位美國婦女艾妙，別出心裁，發明了一種洗衣機的附件，它是一種「廢物貯藏袋子」。當衣服放在一般洗衣機洗滌時，許多細小的棉粒和纖維，貼在洗好的衣服上面，衣服洗好了之後，家庭主婦要用手一粒一粒地除脫出來，感到十分的麻煩。

一天，她靈機一觸，把一雙用過的尼龍絲襪子，將它的開口部份，又用繩子把襪口縛緊，把它放在洗衣機內，……然後開動洗衣機，所有細粒的纖維，都被流動的水沖進襪的底部，……

有一位婦女發明了一種「彩色紙」，……

你知道：

美參院為何否決援外法案？ 滌市區重建計劃何時開始？

政治

㈠台灣省選民進行甚麼選舉？由誰主持？

㈡那兩位部長於十九日宣誓就任？

㈢美參議院擬撤銷對總統的甚麼授權？美政府對之如何？

㈣越共在越南殺平民，今年有若干？

㈤蘇俄為了何事派特使赴馬尼剌？

㈥二十五屆聯大會議在何時閉幕？有無成就？

㈦美蘇限制戰略武器談判，進行得怎樣？

㈧東德向西德建議甚麼？

㈨西德對東德的建議，何不會接納呢？

㈩阿剌伯高峰會議有甚麼結果？

⑪以色列對美國的中東和平建議是否接納？

⑫納索爾參加阿剌伯高峰會議後，又赴何處？

軍事

㈠美國軍方眼中的南越軍戰力為如何？

㈡尼克遜計劃怎樣撤退南越外軍？

㈢越共對西貢的火箭攻勢，停了多久？現在如何？

㈣印度巴基斯坦最近有無軍事衝突發生？

㈤傳利比亞已向那一國購買大批軍火？

經濟

㈠美國為了討好中共，對中共採甚麼步驟？

㈡美國援外法案參議院已否通過？怎樣？

㈢英國參加歐洲共同市場，過了怎樣一關？

社會

㈠倫敦五金市場將改甚麼制？

㈡香港政府對各社團要求管制加租，有甚麼決定？

㈢香港市區重建計劃，決定何時開始進行？

㈣南越民航機發生怎樣的慘劇？

㈤義大利公營工業罷工才完，又有甚麼罷工？

文教

一位國際知名作家向蘇俄作甚麼的呼籲？

影劇

㈠國防部對國劇將如何？

㈡日本將在何時舉辦甚麼影展？

科技

㈠研究中的心臟診斷器已否成功？

㈡那一國發出警告，吻嘴病會傳染？

㈢用甚麼原素美容，會生甚麼病？

一週時事測驗

-辛文述-

答案

政治

㈠台灣省選民於二十日投票補選國代及立委，在五千多個投票站投下他們的選票，順利選出九位國大代表及七位立法委員。

㈡新經濟部長孫運璿、交通部長張繼正，在蔣總統親臨主持之下宣誓就任。同時就職的，還有交通部政務次長王章清。

㈢美參議院擬撤銷授權總統援越空軍，美政府則反對，已由國務院函知參議院表示反對之意。

㈣越共在南越進行屠殺平民，今年截至十二月六日為止，已增至六千零六十四人，比去年多了二百二十四人。

㈤蘇俄於上週派特使貝亞利夫赴馬尼剌，携有蘇當局長函謁菲外長，談與菲建立外交關係。

㈥二十五屆聯大，已於十二月十八日閉幕。本屆聯大爭論甚少，但無成就，惟東西兩陣營關係則表現和諧。

㈦美蘇限制戰略武器初步談判，於二十二日結束，商定明年四月十六日再在維也納開始全面性的談判。

㈧東德向西德建議，舉行談判來建立關係，並提出有以承認東德、承認現有疆界為中心的談判草案。西德現正在考慮。

㈨西德政府表示，將拒絕東德簽訂條約的建議，防範入外交承認的陷阱，祇願談判改善交通、貿易與郵務的關係。

㈩阿剌伯高峰會議，因對以色列作戰問題，形成兩派對立，未能成立協議，在混亂中草草結束，並無公報發表。

⑪以色列內閣會議討論後，正式宣佈拒絕美國的中東和平建議，甘冒與美國分裂的危機，因以不願受大國擺佈。

⑫納索爾於參加阿剌伯高峰會議後，分訪阿爾及利亞及利比亞，並在利京舉行會議，叙利亞也參加商議對抗以色列。

軍事

㈠美國軍方認為南越軍在數量上增多，但質素不精，難超過百成，仍然沒有獨立作戰能力。

㈡尼克遜計劃在美軍全部自南越撤退後，始行決定所有在南越的盟軍於甚麼時候撤退，但各國是否接納，現尚難說。

㈢越共對西貢的火箭轟擊，自六月二十九日以來，停了六個月，現又於十九日起恢復對西貢的火箭攻勢。

㈣印度、巴基斯坦於二十一日在邊境曾發生一次小規模的軍事衝突，隨即成立停火協議，幸不致擴大。

㈤傳利比亞已向法國購買四億美元的軍火，包括五十架噴射機、二百輛坦克，法已同意，但法國政府否認。

經濟

㈠美國為了討好中共，與之談判改善關係，將宣佈局部放寬對中共禁運。

㈡美國援外法案，因涉及授權政府放寬對中共的貿易，……

㈢歐洲共同市場農業，定一九七零年一月再行討論，通過補助農產品辦法，使英國參加共同市場又過了一關。

社會

㈠倫敦五金市場定於一九七零年一月二日起改用米突制，銅、鉛、鋅、錫，由長噸改用公噸，但白銀則仍以安士計算。

㈡政府對各社團要求管制加租，須先調查影響民生的程度，然後始針對情形，決定應採的步驟。

㈢香港清除貧民區計劃，現已決定於一九七零年開始實行，九龍城寨中的樓宇，頭一個收回，由政府予以補償。

㈣南越民航機於二十二日在飛行中發生爆炸，作緊急降落，衝出跑道，衝入一間學校，死一百多人，為南越航空史上一大慘劇。

㈤義大利勞動工人，於二十二日起罷工兩天，破壞了耶誕氣氛，一般購物，商店受極大的影響。

文教

二十一位國際知名作家，向蘇俄呼籲，促蘇俄停止迫害作家蘇森尼津，西方甚至全世界文藝界杯葛蘇俄。

影劇

㈠國防部制定計劃，振興國劇，以發揮救患教學的力量，已成立振興國劇研究發展委員會負責進行。

㈡日本將在明春舉辦國際影展，邀一百零一個國家參加，每一參加國選送影片兩部。現已有卅個國家接受邀請。

科技

㈠氣的電和磁波測定裝置的心臟診斷器，已由東芝聯合研究所與東京大學研究成功，診斷是否有心臟病，甚為方便。

㈡美國衛生機關提出警告，吻嘴可傳染單核白血球增多症，並建議以吻嘴病又名「接吻病」。

㈢用有抗原素的矽質化學美容注射劑，來隆胸、隆鼻，會生癌症，愛美女性，應該對此有所警惕。

你知道：

美蘇芬京談判有甚麼結果？ 東德向西德提怎樣的建議？

國際剪影

美經濟預測

本年的市場測，揭示，投資者看漲短期的財政部債券。由於出售財政部債券可得七厘半利息，加上商品的不穩定，大多數的銀行家……

……(續昨)

被控劫銀行之警員 在監獄候審 吞釘圖自盡

【本報訊】涉嫌與兩宗搶劫案有關，現在服刑和候審中的卅六歲警員鍾鐵基，昨日在赤柱監獄吞下鐵釘意圖自殺。

鍾鐵基於昨日中午十二時許在監房內被發現吞下一枚鐵釘，監房中人發覺後，立刻向監獄方面報告，由監獄負責人立刻將之送往瑪麗醫院急救。

該名警員於上月廿日，以打劫衆興魚欄鄉炳二百一十五元及十二張支票與公事包罪名，被判入獄兩年。

在被判罪的同日，鍾鐵基與另兩名男子另外被控搶劫金城銀行現款二十萬元，在北九龍裁判署循簡易刑事案程序作初級偵訊，法官裁定表面證據成立，將移解高等法院定讞。

鍾鐵基原應移送赤柱監獄服刑兩年，惟仍須受另一宗劫案的審訊，故在衆興魚欄劫案判決入獄後，至前日止，仍被暫時拘押於維多利亞監房。

打劫衆興魚欄案發生於七月廿一日，鍾鐵基與另兩男子黃錦全（廿七歲）及王傚雄（卅歲），在南昌街與海壇街交界附近，把身懷巨款衆興魚欄鄉柏如截劫。當時鄉乘的士，鍾等則乘一私家車，跟在該的士之後，的士司機無奈，把車停下，鍾的同黨便伸手到的士內，並有人用胡椒粉撒鄉，及將鄉藏有二百餘元現款及支票的皮包搶去。事隔多日，鍾等被捕，在北九龍裁判署分別被判入獄。由於鍾為現役警員，法官以他知法犯法，特別判他入獄兩年，其餘兩人則各判入獄一年半。

金城銀行劫案，現尚在高等法院審訊。被告三人：即被告警員鍾鐵基外，尚有吳植棣（廿三歲），市場伙記，張樹（卅歲），歌樂經理；三人同被控聚力行劫罪，指於本年六月三日在青山道六十號A至D座金城銀行門外，與其他在逃人等劫去梁渾及李棠保管下之現款廿萬元。

鍾鐵基目前正在維多利亞監獄候審。

在菲南觸礁貨輪帝灣號 全部人員脫險 事務長王英裕最後離船

【星加坡廿八日美聯社電】關於貨輪「帝灣」號上的人，有四十名於昨晚從馬尼剌由飛機載來星加坡回到家中。該輪事務長王英裕（譯音）由生星加坡，附一直拒絕離開該輪，現在已由一架海軍直升機從輪上撥走。

該輪的伙食備辦員林詳波（譯音）說：「這位事務長是不肯離船，而拋下船上的牛隻。現在船上的牛隻一定死了。」

「帝灣」號貨輪載重二千八百噸，是在星加坡註冊的船隻，輪上有四十八人，載牛六百頭和一批膠漿及用以製罐之鐵，在由印尼開出擬赴香港途中，於上星期一在馬尼剌以南約四百哩的吐巴達哈海面上，因觸礁，進退不得。

另據星洲日報廿八日訊息：輪上共有船員四十一人——其中六名為香港水手，外加印尼籍搭客三人和看牛人六名，即合共五十人。該輪擱淺後，除事務長王英裕初曾拒絕離船外，其餘四十九人早由菲律賓的海軍巡邏艇救出，於耶誕節前夕駛到菲律賓依羅路城，轉往馬尼剌。六名香港水手則已由馬尼剌遞返香港。該報說：從馬尼剌飛到星加坡的計有四十四人，即星加坡籍船員卅五名，搭客三名和看牛人六名。按：以此四十四人加上已返香港的水手六人，適為五十人。

警方展覽軍裝工作

【本報訊】本港警察隊於明年一月六日至十日舉行展覽會，展覽該隊「軍裝」部門之工作。

展覽會將在旺角洗衣街伊利沙伯中學大堂舉行，展覽關於警署職務、巡邏車隊、水警、鄉村巡邏隊、女警、交通警察職務及警察訓練等工作。

警察發言人稱：此展覽會之目的，在使市民更明瞭警察隊主幹之「軍裝」部份執行之各種職務。

兩名疑犯越押逃走 一被截回另一逸去

【本報訊】兩名疑犯昨日在南九龍裁判署押解時「越押」，其中一名後來在附近被捕回，另一名仍然在逃。

據悉：昨日下午四時，九龍加士居道南九龍裁判署，兩名疑犯在法庭羈留室被押解登上囚車之際，突然發足奔逃，當時尚有其他犯人被解上囚車，於是負責戒之警員為之愕然，秩序隨而混亂，有兩名疑犯逃去，其後警方在現場附近將一疑犯拘回，而另一疑犯則逃去無踪，警方迄今仍然在搜緝中。

仍然逃脫的犯人為廿四歲青年男子梁昂偉，力行劫罪名，在九龍地方法院被控，後，該案乃由法官諭令押後下月廿六及廿七兩日審訊，被告交由地院之地牢扣押，準備於昨日下午解回域多利拘留所，昨日下午四時，解犯車停在該法院前門，各嫌疑犯人魚貫上車，梁昂偉與另一名疑犯被手銬扣在一起，上車前兩人突然逃脫，待警方人員發覺後，一時秩序大亂，分別往四面八方搜索，卒將其中一人拘回，而梁昂偉則不知踪跡，相信其逃脫後仍帶有手銬，警方正在嚴密緝拿中。

中區海傍新填地 定明年夏間開投

六萬呎地可能准建四十層大廈 尖沙咀地王買家已交首期地價

【本報訊】政府昨日收到霸下公司支票一千二百萬元，作為承購尖沙咀地王一億三千萬元首期付款。

與此同時，政府或將准許港方一碼頭至天星碼頭之新填地，建築比目前所有最高之大廈，此六萬方呎地段將於明年五六月間開投，而價收入料將比地王更高。

美商霸下公司係於去星期六日承付首期地價，去月廿八日開投時則先交定銀一百萬元。

官地測量科主任新樂嘉稱：此係政府所收到空前最巨額之分期付款支票。明年十一月廿八日，該公司又須付六百五十萬元。

關於港島海傍新填地開投之底價，新樂嘉謂目前尚未定。但觀察家相信必較地王之二千五百萬之底價為高。

關於該地，官地測量科與民航局商洽中，可能准許建四十層高樓。目前本港最高之大廈為三十三層。

此地將來祇准建酒店、商場或寫字樓。鼓勵發展酒店之條件相信亦適用於此，俾建更多客房。

一般相信，政府之修改建築例及准許分期付款，係地王能以高價成交之原因之一。預料未能投得此地之中外集團，將再競投港島海傍新填地。

據聞美商霸下將於正月十五日，主持籌建工作，並將于六個月內選擇國際有名之酒店集團為將來新酒店之經理。初步計劃，新酒店將有客房八百五十至九百間。

積犯受監視期中 持械行劫婦女 被判入獄四年

【本報訊】一名受警察監視行爲犯，竟行劫婦女，昨在九龍地方法院審訊，被告認罪。法官以其罪惡深重，判入獄四年。

本案由李瑞齡法官主審，何體廉檢察官主控。

被告李雄思，卅九歲，被控於十二月十四日，在橫頭磡新區第廿五座大廈五樓四四〇號外，持械行劫女子陳少芳一百一十元，及一金頸鍊。

綜合案情透露：被告是積犯，前曾先後犯有廿五次案底，現仍在受警方監視行爲中。

警隊繼出勤 在山頭尋虎

【本報訊】警方新界穿山甲隊，昨日繼續在荃灣城門水塘和宜合村附近搜索虎踪，但至入夜，仍未有所發現。荃灣警署署長以石灰查取之巨獸足印，日前已交與漁農處由專家以鑑定此足跡是否虎跡。穿山甲隊一連兩日的行動，集中於荃灣城門水塘附近是否尚有同類腳印出現，並細查各鄉郊附近，是否有牲畜損失，但經巡兩天搜索，在和宜合村一帶均並未再有「腳印」出現。

西區婦女會改選 蕭明夫人任主席

【本報訊】西區婦女福利會第九屆職員任期屆滿，經於本月十八日召開會員大會，選出第十屆執行委員二十九人，復於昨日下午一時在告羅士打酒家互選首長及推舉各組主任委員，經選結果，張沛松夫人楊棣芬女士榮任會長，蕭明夫人曾鳳燕女士膺選主席。選出第十屆委員名單如下：

永遠會長李何秀琼、副會長鄧錦玫芳、李佩瑤；會長張楊棣芬；副主席黃德英、李慕少玲、王蘇秀萍；永遠顧問[illegible]；財務王蔡秀卿，副黃賀琛夫人；總務陳瑞鉛；托兒所主席李蔡少貞；[illegible]

前左派「太塲工會」主席鄧全 獄中患肝炎在醫院病逝 赤柱監獄緊急防範傳染

【本報訊】前左派「太古船塢華員職工會」主席鄧全在赤柱監獄中患肝炎而於昨日凌晨在醫院中逝世，赤柱監獄發生肝炎傳染恐慌。鄧全於六七年參加騷動，被法庭判處六年徒刑，至今未能釋出。他於本月二十日病發，至二十六日，病情突趨惡化，被送入醫院，於昨日凌晨二時不治。

鄧全所患之肝炎，傳染性甚強，監獄當局恐怕會有蔓延傳染到獄內囚徒身上，故緊急請醫務衞生處人員前往赤柱監獄協助防範。監獄處副處長簡能表示：「赤柱監獄從未發生此種傳染病。」

曾電賀政變領袖 巴駐港副領事 已被政府革職

【本報訊】巴拿馬駐港副領事[illegible]，因曾致電祝賀[illegible]，已被巴拿馬政府革職。[illegible]

水務處改電話號碼

[illegible]

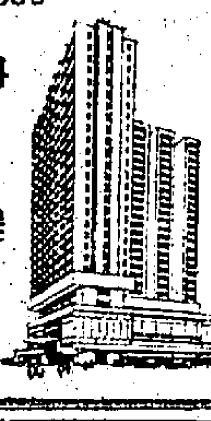
泰康樓　官塘月華街地段392号

設計：户户单边・廳房皆窗
方向：面向東南・冬暖夏凉
環境：前望海景・後臨公園
售價：高尚洋樓・唐樓價錢
每層祇售20,000起

泰康企業有限公司
中环歷山大廈443室
電話H244692　地盤電話K423852

快樂旅行社主辦
台灣一月12日・一月17日・二月四日
聖誕新年台灣觀光團
代辦台灣出入境證個別團體一律歡迎
代售各地飛機票・自領入台證特價優待
地址：香港德輔道中五十一號其昌大廈四〇四至四〇五室（電梯按4字）
電話：H222072—H246601

珠城大廈
百德新街大丸對面
八五折優待爲期兩週
年期999
板缸綫擺　地浴總垃　木邊視理　柚裙電清
隔具喉計　間潔水設　房色熱新　梗顏冷最
料靚！材工程快！



香港恒生銀行大廈十樓
利興　電話：237885　230573

電器生娛示範展覽會
入場觀衆問答抽獎揭曉

正確答案

(一) 本公司於一九六七年首次舉辦樂聲牌展覽會
(二) 該展覽會之全名爲樂聲牌家庭電器展覽會
(三) 該展覽會共吸引觀衆十五萬
(四) 本公司此次展覽會共吸引觀衆卅萬
(五) 在此次展覽會場中有一特別設計冷氣房，當該房空無一人時之冷度約爲攝氏十二度

首獎十一名，每名可得樂聲牌手提電視機一個：

余觀木　李德祖　余旺菊　劉國成　李新達　易錦權
姚燕妮　黎泉　何玉　唐玉珍　Tong Sik Jun

式獎十一名，每名可得樂聲牌洗衣機一個：

朱强文　李鴻碧　曾華　陳景森　彭振興　尹昌成
李强　李燕玲　李志强　盧文　Lo Oi Chu

入圍獎共三十三名，各得樂聲牌手提盒式錄音機一個：

羅天錫　黃寶屛　秦文峯　林俊川　周偉平　譚大成　徐敏明　李松威　潘健紡
黃福華　李靖江　鄭作釗　陳鼎　鍾國珍　黎明德　鄧慶鏜　關品　鄒俊文
劉蕭球　李平娟　何惠卿　黃婉貞　蔡遂心　司徒萬雄　黎家樂　John Hadinoto
李佩貞　梁冰冰　沈元仲　譚鈞石　陸少慧　何鴻生　K. C. IP.

上述得獎人請於一九七〇年一月十五日前携同本公司所發通知書及必須携帶本人身份証蒞臨香港畢打街中建大廈五〇二室信興電器貿易有限公司廣告部辦理領獎手續，逾期或無身份証明書者則作自動棄權論。

National 樂聲牌 松下電器

PA 220

一九六九──一九七〇年度 籌募目標八百萬港元
一百萬個多謝
香港公益金

香港公益金[illegible]市民直接間接捐款[illegible]衷心謝意。
茲將善長芳名以籌款成績計師收條日期為次序列錄如下以昭徵信至於善長在捐款時如紙用英文則祇在英文南華早報刊出如中英文並用者則在南華早報及中文報紙刊出中文報刊出日期如下：本週在工商日報，下週在華僑日報再下週則在星島日報刊出每週刊登六天（由星期一至六）如有錯漏以收據存底為憑。

已收總額 截至一九六九年十二月二十三日	$4,298,409.84

姓名	捐款數目	姓名	捐款數目	姓名	捐款數目
方笑薇・方文敢・方笑冰・方笑芳	40.00	馮彬	20.00	周慶才	20.00
方詠賢・方重思・方文雄・方笑梯	10.00	鄧本杭	10.00	何漢威	10.00
鄧妙玲	5.00	李傑	100.00	鄧佩玲	10.00
陳彬	5.00	林榮生	200.00	何應明	10.00
朱樹文・陳雲英	1,000.00	張雅樂	120.00	呂文傑	10.00
汝明行	1,000.00	培羅蒙有限公司	1,000.00	楊杰	10.00
布律瑞司徒活律師行	500.00	招桂少和	300.00	高禮瑞秀	10.00
劉家鏗	24.00	陳巧儀	5.00	黃館月	10.00
李祖堯	100.00	胡瑞蓮	3.00	黃逸路	10.00
李漢榮	200.00	梁珠賢	3.00	馮碧霞	10.00
梁光榮	10.00	陳廣陵	3.00	黃朱德四	10.00
李祖仁	10.00	何梓萍	3.00	楊雅芬	00.00
		侯燕萍	3.00	梁樂康	25.00
		元敏萍	3.00		
		潘淑卿	3.00		

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇
麗星樓 花園洋樓
大坑道虎豹別墅及圓光學校對面

第二期
三房兩廳
九萬餘元起
分期月供564元
平過交租
明年三月入伙

牛頭角四飛劫情侶 女子被擄去輪姦

蹂躪達六小時警方拘兩疑犯

【本報訊】四名飛仔在牛頭角新區劫了一對情侶的財物後，獸心未盡，色心又起，把少女擄到成田新區山邊，蹂躪達六小時，並施以輪姦。

該被輪姦的少女由醫官檢驗後，被判定所遭受蹂躪非常嚴重，警方認爲案情重大，偵騎四出，迅速拘捕了兩名青年，嫌疑與案有關，已予落案，將於今晨解上觀塘裁判署提訊。至在逃人犯，警方現仍在追查中。

這宗駭人聽聞的飛仔劫財劫色而作長時間的輪姦案，發生在廿六日晚上十一時，遇害女子在她的男友護送返家，至牛頭角新區第一座樓梯間，突然有四名飛型青年閃出，強力洗劫他們的財物，後來看到遇害少女貌如花，竟然獸心未盡，色心又起，把該女子擄去，其男友在衆寡懸殊之下，徒呼無力，只有眼巴巴的看着心愛的人兒被飛賊擄出，直到第二天凌晨四時，始魂甫定，才向警署報案。

遇害少女住牛頭角新區第一座，由到事後第二天凌晨五時許，才被發現踉蹌地在成田新區被飛賊釋放，蹣跚而行，且行且哭，爲四出尋訪的警探遇見，把她送返警署。

據說該四名青年將少女擄劫後，從牛頭角擄到成田新區山邊，將她汚辱，由深夜十一時起，至翌日凌晨四時許，他們連續數人姦汚多次。當飛仔們盡獸慾後，才把她放走。

醫院中一名女學生 劉亞儀急待人捐腎救命

其父呼籲善心人士捐贈

【本報訊】一位年華十八的女學生劉亞儀，現正默默地躺在瑪麗醫院的病榻上等待一個可以讓她繼續活命的腎。

劉亞儀患上腎病已三年多，最近，病況更見惡劣。她的父親昨日沈痛地對本報記者表示：「如果在三個月內，亞儀仍未能換上一個健全腎臟的話，她的生命便無法再延續下去了！」

劉氏呼籲各界慈善人士對他的愛女寄以同情，希望仁人義士肯捐出一個健全的腎。劉氏指出，劉亞儀已在瑪麗醫院留醫多時，到目前爲止，仍然沒有一個適用的腎，因此，院方未能立即替她進行換腎手術。

劉亞儀現年十八歲，入院前在聖保祿女校五年級肄業。雖然，她的病況已相當危急，可是，她却關心能否趕及參加今年五月間舉行的中學會考。她的父親，爲了愛女的健康而寢食不安，除了上班的時間外，就去病床旁邊陪伴她，摒絕了一切消遣和應酬。亞儀對她的劉先生說：「假如這個世界上眞有聖誕老人存在的話，我沒有別的要求，只希望他能帶來一個健全的腎，好讓亞儀早日康復，返回學校上課！」

如果有熱心人肯捐出腎臟給劉亞儀，她將是本港醫學史上第三個換腎人，也是在本港第一名的女性換腎人。

本港的第一宗換腎手術，是在瑪麗醫院施行的，接受換腎者是三十九歲的男子吳浩彬。本年一月九日凌晨，醫生替他移植一個健康的腎，使他恢復健康。

本年三月十五日，瑪麗醫院又完成了第二宗移植腎臟手術，替一名十七歲的少年伍炳波換腎。可是，至本月九日，伍炳波患上了傳染病，在瑪麗醫院逝世。

年僅十八歲的劉亞儀，現正臥在瑪麗醫院床上等候換腎。

徙置處工人被控打記者

原告供述事發經過

【本報訊】二名徙置事務處工人涉嫌毆打記者案，昨日解到觀塘裁判署審訊。兩被告均延律師代表否認控罪，全案證供未畢，法官諭押候明日續審。

兩被告男子：㈠羅勝昌，四十一歲，南洋人，住九龍白加士街；㈡陳桂，四十二歲，博羅人，住黃大仙徙置區，均爲徙置事務處工人。控罪指兩人在本月十二日，在柴灣興華邨非法毆打林光超。

原告男子林光超供稱：當日晨早九時四十五分，他在興華街路旁一輛貨車上，拍攝居民拆屋及將雜物搬上貨車情況，當時有數十名徙置事務處職工，在該處監督拆卸工作，突然有十餘人，將他包圍，指他連他們也拍攝在內，其中且有人喝打。他見狀急從貨車跳下，表明乃攝影記者，并願意將菲林曝光，但首被告仍不罷休，首被告打他兩拳，次被告擊其一拳後，適值警察到來，他乃向警方投訴，在認人手續中，認出兩被告。供述至此，由於時間關係，該案押候明日續審。

中華漆廠塡字比賽 昨由苗嘉麗抽獎

會長莊重文親臨主持

【本報訊】本港中華漆廠所出菊花牌乳膠漆，行銷海內外，爲本港同業最先之廠號，其出品色澤鮮艷，快乾耐用，故爲中外人士所樂用。該廠參加本屆工展之攤位，結構新奇，常有人潮湧入潮出，吸引不少觀衆。

該廠爲提高工展遊客興趣，特舉辦有獎塡字比賽，分刊於各報公開徵求，參加者非常踴躍，計收到表格共十一萬四千五百七十四份，有效者十一萬二千四百六十份，經初選入圍者爲二百二十六名，并經于昨日下午五時半，在工展大會抽獎，由大會會長莊重文親臨主持其事，并由紅星苗嘉麗小姐協助抽獎。

抽獎前由該廠主持人林勃致詞，以塡字比賽，使港人對本港工業出品有更深刻認識，并要求各界人士熱烈支持，至表感謝。隨宣佈抽簽由莊會長主持，苗嘉麗小姐抽簽，其結果如下：頭獎、黃培安（乙）73，二獎、鍾碧卿（甲）26，三獎、楊達樞（乙）34，以下廿個安慰獎：㈠鍾傳水劍（乙）55，㈡CHAN LEE TANG（乙）52，㈢黃惠梅（乙）80，㈣陳婉冑（甲）42，㈤徐文（乙）46，㈥尤尹颯筱（甲）47，㈦程振中（乙）2，㈧吳潔容（丙）9，㈨吳平生（丙）13，㈩許國宇（甲）8，⑪周文芳（乙）45，⑫張培（乙）107，⑬ALICE（乙）41，⑭梁瑞祥（丙）10，⑮李金基（乙）81，⑯李志明（甲）54，⑰林永康（甲）56，⑱馮家偉（甲）44，⑲吳龍光（甲）59，⑳林海良（甲）2。

抽獎畢，由林勃送紀念品苗小姐，按該項比賽頭獎有永安公司禮券港幣壹千元，亞軍獎永安公司禮券五百元，季軍獎永安公司禮券二百元，入圍安慰獎二十位，每獎永安公司禮券二十元，并定于一月三日頒獎。

中華漆廠塡字比賽抽獎。右起：宣傳部長黃桂、會長莊重文、副會長洪祥佩、女星苗嘉麗、該廠董事長林堃。

天氣與潮水

天晴，中北偏東風，天色午陰午晴，欲暖還寒，較高約爲攝氏十九度。

昨日最高氣溫爲攝氏十九點二度，最低爲攝氏十三點九度。今晨零時氣溫攝氏十七度，濕度百分之七十九。

高潮：上午七時五十一分，下午六時十九分

低潮：下午二時卅四分

本港派兩女童軍代表 赴澳洲參加金禧露營

【本報訊】本港九龍第二隊深資女童軍，將派出深資女童軍代表本港出席澳洲金禧露營。該營將於下月六日至十五日在澳洲維多利亞城舉行。兩位代表均年約十六歲，一爲聖保祿書院之吳寇珊，另一爲九龍瑪利諾書院之張儀。

該營由澳洲女童軍主辦，藉以慶祝童軍活動成立六十週年，預料將有一千名來自世界各地之女童軍參加。本港代表將於一月一日乘澳洲航空公司班機離港，并於一月二十九日返港。她們將於十二月三十日在黃泥涌峽道女童軍總部接受訪問。

機場戒備森嚴

三國外長過港赴菲 參加菲總統就職禮

【本報訊】啓德機場昨日出現大批警員，駐守各通道，使機場氣氛緊張。

此特別措施，是因數名外國外交部長昨日過港，前往菲律賓參加馬可斯總統今日的就職典禮。

過境的各國外交部長，包括印尼的馬立克、泰國的……及西班牙的羅庇時。各部長連同其隨員昨乘機過港，將於今日參加菲律賓總統馬可斯的就職典禮。

東華三院主席黎時煖爲香港節歌后高美華加冕情形。

漁農處職員及漁民 六人將赴日担任香港館升帆工作

【本報訊】漁農處之職員兩名及漁民四名，將於一月十二日離港前往日本大阪，担任一九七〇年世界博覽會香港館之升帆工作。

該兩名漁農處職員爲漁業發展主任史達德及漁業發展員林楚霖；四名漁民則爲林將勝、方世忠、冼東年及林潤彩，彼等將於展覽會舉行期間，担任香港館屋頂裝設之船帆升降工作。

香港館主任白朗端稱：現已租賃起重機將船帆十三面由貨倉運往會場，以便於該批人員抵達大阪後將之安裝香港館之屋頂。船帆平均每面重一千三百磅。供應升降船帆設備之維昌洋行工程人員兩名，於展覽前期間忙於準備工作，俾於下月安裝該項升降船帆之機器。

與妻子口角後 警員服藥呻吟

【本報訊】一名警員昨天下午被家人發覺呻吟在床中，懷疑他是服食了一種藥酒混和一種藥油所致，被送往醫院急救。據說他在服食藥油前，精神上似曾受刺激。據說：其後，他曾與妻子吵架，其後，他的妻子攜帶兩個女兒，離去，返回娘家。稍後，該警員即被人發覺呻吟在床上。

該警員名張志恒，廿六歲，駐守警察總部，與父母、妹及二女同住筲箕灣成安街×號二樓，結婚三年，據說：目前他的負担相當重，自己所收入未敷供應全家的生活，因此，他的精神時常恍惚不安。該警員現仍在醫院接受醫療，警方對此已進行調查中。

四賊光顧海景大廈住戶 綁起工人搜掠

土瓜灣獨行賊搶劫金行

【本報訊】四名大胆匪徒，昨日藉送貨爲名，持刀入屋綑綁一名女工，大肆搜掠，刦去現款財物等，共値二千餘元。

刦案現場發生在尖沙咀廣東道四十三號海景大廈五樓，戶主是菲律賓人，目前離港外出，兩日前始返港。昨日下午三時，戶主適外出探友未返，屋內只餘該名菲籍女工，突有人按門鈴，一名男子訛稱送貨來，着她開門，迨一開門，即見有四名年約廿歲的男子衝入屋內，用刀指嚇她不許聲張後，然後在屋內大肆搜掠，刦去現款財物等共値二千餘元後逃去無踪。刦案發生後，一名在該大廈任職的菲籍女工在上址到該屋探訪時，發覺被刦該名女工被綑綁，即爲她釋綁，並立即報警，警員接報後到場調查，至昨夜爲止，仍未拘捕可疑人物。

又訊：一名手持西瓜刀和鐵頭的刦匪，昨晚打刦九龍土瓜灣道三號美德金行，他先持刀指嚇店員，隨即用鐵頭擊破飾櫃，然後掠去價値二千餘元金飾。

美德金行除經營金飾外，並附設一鐘錶部，店內共有六、七名店員。據悉：昨晚六時許，店內的伙計外出用膳，只剩下兩名看店，此時有一名匪徒乘機進入店內，用西瓜刀指嚇店員，奪去價値二千餘元的金飾，然後飆身向外逃跑，兩店員曾隨尾追，但轉眼間即失去該匪的踪跡，警方接報後，迅即趕至現場，並追查匪踪。

油麻地坊會 會員大會

【本報訊】油麻地街坊福利會，昨日下午三時，在平安酒樓召開會員大會，會後設茶會招待各界人士，首長、職員及會員參加者有數百人。會上由理事長致詞，報告會務進行概況，財務主任報告財政收支狀況，中區民政主任亦蒞臨致詞，對該會一年來工作進步與成就，備極稱許。

邵氏兄弟公司 SB 1970
新院線
香港
翡翠 地址：銅鑼灣百德新街 電話：七七九二四三
永華 地址：筲箕灣 電話：六〇三六五三
娛樂 地址：皇后大道中 電話：二四三二五三
眞光 地址：西營盤第三街 電話：四六〇七五八
國都 地址：北角英皇道 電話：七〇八八六一
九龍
荷李活 地址：旺角彌敦道 電話：八四一一四四
金門 地址：紅磡 電話：六五三一一一
倫敦 地址：柯士甸道—彌敦道 電話：六六一〇五六
亞洲 地址：新蒲崗 電話：二一三八六四
黃金 地址：深水埗欽州街 電話：八六〇七九三
明聲 地址：荔枝角道 電話：九三九一〇九
開鑼第一炮
邵氏兄弟公司出品輕鬆俏皮歌唱喜劇
下期獻映
一池春水 RIPPLES
監製 邵逸夫
導演 羅臻
井莉 宗華 領銜主演
SHAWSCOPE

東城
徇衆要求今天特別重映
特麗彩
七
愛羅拉·波綠
蒂坦·拔皮
羅堅·主演
孝子情淚
本片献給幸福健康
一寸膠片一滴眼淚一段鏡頭一節高潮

除夕午夜場
香港 翡翠 娛樂 國都 永華 眞光
九龍 荷李活 倫敦 黃金 金門 明聲 亞洲
除夕十一時半一場映獻
一百分鐘刺激
偵探王牌巨片
殺機
凌波 關山 焦姣 黃宗迅 領銜主演
丈夫有外遇 妻買兇謀殺 最毒婦人心 害人反害己
A CARESS TO KILL
SHAWSCOPE

華樂
今天選映 七彩俠義打鬥片
天龍酒店
黃俊 小白光 柳青
今早十點九
蘭閨淚影 胡楓·林鳳
公餘七場七彩
糊塗福星 何鳴
明天再映
黃衫客

國都 皇后 大華 京華 寶石
元旦鉅献
亞拉公司王牌
「畢業生」姊妹作！大胆過「畢業生」！激動內心爆炸·外表發燒
情挑女心
雅麗麥嘉露 李察賓占文
COQUETTE, CONJUGALE

香港 翡翠 娛樂 國都 永華 眞光 九龍 荷李活 倫敦 黃金 明聲 亞洲 國際 加開七點早場 荷李活 金門 加映早場 午夜場
映期無多 未看速看
打鬥激烈 寫情細膩 美人恩重 古塔殲仇 人畜共話 馬兒點頭
兒童不宜觀看
保鏢
HAVE SWORD, WILL TRAVEL
李菁 狄龍 姜大衛 領銜主演
監製 邵仁枚 導演 張徹
SHAWSCOPE

長沙灣球場命案 小吧女獲釋 將轉作証人

【本報訊】深水埗長沙灣警察宿舍對開球場本年十一月八日晚發生飛仔開片釀成一死三傷血案，昨日在北九龍裁判署展開初級偵訊，列爲第五被告之十五歲吧女，遞控方下不起訴處分，可能轉列爲本案証人。法醫官之証供指出：死者之致死原因爲肺部遭刺傷，流血過多。該案昨仍未訊畢，今晨續訊。

被告：㈠杜少雄，廿歲，漁夫，居無定所；㈡吳龍球，又名胡咀球，十七歲，住觀塘新區，咖啡室夥計；㈢龐希林，十七歲，住觀塘新區，工廠工人；鄭張棠，十六歲，住元朗，工廠工人，均被控四項罪名：（甲）十一月八日，在九龍地區謀殺青年林啟如；（乙）同時同地傷害青年鄭堅柱之身體；（丁）傷害青年鄭紹坤之身體。

昨開庭後，由警方攝影師供述當時拍攝現場圖片經過。廣華醫院腦科醫生歐陽彬供述十一月八日傷者鄭兆坤入院情況良好，傷者頭部左邊有一吋半長之傷痕，另廣華醫院外科醫生羅旦供述檢驗另一傷者劉光開，傷者當時左手指骨有傷，頭部有一道兩吋半長之傷痕，在醫院留醫至十一月廿日出院。

高級法醫官李福基供稱：十一月八日晚上九時半，他接報前赴命案現場，在長沙灣球場近長沙灣巴婚警察宿舍之一張長櫈上，發現有一百CCB型血液，另一條三十碼長之血跡分至長櫈，血液約爲五十CC。

十一月十日，又在九龍公眾殮房剖驗死者之屍體，發現其身上有多處傷痕及瘀痕，其中一個刺傷之傷口透過胸部，直達肺部，致死原因爲胸部遭刺中，傷及肺部，流血過多所致。他曾檢驗呈堂之鐵枝，其中染有血液爲「B」型，死者身上之瘀痕及傷痕，可能由笨重之鈍硬物所造成。

農曆年宵市場 港九共有三處

定一月廿三日抽簽編配

【本報訊】農曆年宵市場定於一九七〇年一月廿八日起至二月六日止，分別在香港及九龍舉行。

香港方面，場址在銅鑼灣維多利亞公園設有檔位五百零八個。九龍方面，場址分設兩處：一在新蒲崗近啟德遊樂場之彩虹運動場（有檔位二百一十個），一在長沙灣運動場（有檔位三百六十八個）。

檔位計分兩類：第一類——濕貨：即鮮花、盆景及金魚。第二類——乾貨：即紙製裝飾品、假花、圖畫、日曆、文具、玩具、古玩、陶瓷、器皿、檀香、香燭、刺繡、領帶、塑膠製品、毛巾、鞋類、新鮮乾曬或醃製之硬殼果及生果、糖菓、餅食、麵包、麵乾或製之肉類（臘鴨、臘腸、及其它包製之、製肉類）糕點飲品及杯裝雪糕。

市政局發言人稱：定於一九七〇年一月廿三日星期五上午九時在市政事務署九龍洗衣街分局三樓小販牌照處抽簽編配檔位。抽簽劵由一九七〇年一月十二日起至一九七〇年一月十九日止，在香港銅鑼灣敦利署大廈七樓及市政事務署九龍洗衣街分局三樓小販牌照處發售，每券售價五元，此款概不發還，亦不作爲中簽者繳攤牌費二十五元之一部份。

購受之抽簽券，必須在一九七〇年一月廿日以前交回香港或九龍小販牌照處，否則持券人不得參加抽簽。

本港首次舉行 科學設備展覽

明起展出展覽期逾月

【本報訊】由明日開始，在大會堂舉行之科學設備及儀器展覽，此爲本港此類展覽之第一次，將展出科學模型及儀器製造比賽之優勝作品。

該項比賽係香港物理學會主辦，得獎作品之展覽會將由羅理基爵士主持開幕，展覽期間直至二月四日。

香港物理學會發言人今日稱：由學校及個人送出參加比賽之作品逾一百件，各評判員須下一番工夫始能評定優勝作品。

各評判員爲香港中文大學之徐培琛教授、香港工業學院之程源鏘博士、香港大學之陳炳華博士及天文台之錢乘泉。

在大專組之優勝作品中，有中文大學新亞書院馬儀南博士之多種用途氣化器，經評判員評定爲冠軍。

喇沙書院之六名學生，以配備自動熱力控制之溫室模型參加比賽，集體獲得中學組B類（模型）冠軍。

以下爲比賽結果（全部人名譯音）及展出之作品：

公開組

冠軍爲吳向樹所製之多種用途收音電唱機，亞軍爲寶運鴻所製之天文望遠鏡，季軍爲盧志宏所製之雙向路電視機天線。

大專組

冠軍爲中文大學新亞書院馬儀南博士所製之多種用途氣化器，亞軍爲香港工業學院林茲良、龔文樑、麥兆榮、潘國良、及盧世明所製之電子儀器，季軍爲香港大學陳朝敏、顧榮華、及李超強所製之光電示器。

中學生組

第一類（裝置）：冠軍爲鄧鏡波學校張光奇所製之判斷地心吸力之交流電計時表，亞軍爲培正中學甄仲俊、黃立華、及張啟輝所製之由感應高電壓電源而來之放電，季軍（甲）爲培英中學梁榮燦及余遠雲所製之牛頓第三運動定律之示範，季軍（乙）爲英華女校譚鎮海所製之簡單諧運動示範。

第二類（模型）：冠軍爲喇沙書院李均諾、剛正祥、楊山發、陳大偉、劉兆華及D.李所製之有自動控制溫度之溫室，亞軍爲瑪利諾神父學校物理學會所製顯示指數定變現象之滴定管模型，季軍爲聖芳濟英文書院馬國權、文華強及黃德明所製楷電波之產生。

第三類（儀器）：冠軍爲香港華仁書院何國彬所製之供研究各種磁性物質磁滯迴線用之示波器，亞軍爲英皇書院科學會所製之天文照相機，季軍爲英華書院馬偉所製之複系計算器。

律政司希望法官及裁判司 對外籍刑事案疑犯 拒絕給予保釋候訊

因最近外籍犯棄保潛逃續發生

【本報訊】律政司羅弼時昨日透露：他希望法官和裁判司對外籍刑事案疑犯，拒絕給予保釋候訊，原因是最近連續發生了三宗外籍刑事案件疑犯棄保潛逃的事件。

該三宗棄保潛逃疑犯，一爲被控有危險軍火的非律賓人；一爲被控販毒的美國學生；一爲被控嫖宿一名十三歲女童的泰國商人。

該三外國人相信在海外友人的協助下，經已離開香港。警方付極烈反對將該三人交保的。

律政司昨日稱：這三宗案件都是「不幸」的。他說，准予保釋，是完全由法官或裁判司決定的。政府不能超越法例，「強制」嫌疑犯准予交保的。

律政司說：「我們將敦請法官拒絕被告保釋，如果有充足理由的話。」

某高級警官亦不滿法官們准許犯嚴重罪行的外國人保釋。他說：都是警方偵破獲悉心掏清得疑犯之後，竟讓他棄保逍遙法外，這是使人沮喪的。

三賊械劫觀塘道德士古油站 綑縛站長迫交鎖匙 開夾萬掠去萬餘元

【本報訊】三名持有利器劫賊，昨凌晨進入觀塘道德士古油站，迫該站站長交出夾萬鎖匙，然後掠去夾萬內現款一萬七千五百元。油站站長與劫賊糾纏間，頭部受擊，事後送醫院治理。

遭行劫的油站在觀塘道三百七十九號，昨凌晨一時許，該站已收市，站長周勳鎮（五十歲，住彩虹邨）準備洗手後離去。在洗手間中，突閃出三名年約廿至卅歲的男子，一人以利刀指嚇他，另一以手扼其頸，其餘一人則將他綑綁於廁所內，搜奪去其身上的手錶、打火機、墨水筆等。

劫匪并進一步毆打該站長，發迫他將夾萬鎖匙交出。一名持刀劫匪在廁所看守着他，另兩人則進入辦公室，將夾萬內爲數一萬七千五百元現款掠去，然後逃走。

在劫匪行事時，站內有另一名姓楊之職員，但他正熟睡，對於此宗劫案，懵然不察。周某於劫匪逃去後，幾經掙扎，始掙脫綑綁，叫醒站內熟睡中的職員報警。

受擊致頭部受傷的站長周某事後送往醫院治療，警方現正追查該案匪徒，至昨深夜時止，無人被拘捕。

元洲街一電版工廠 被賊爆竊原料 損失一萬餘元

【本報訊】九龍元洲街一電版工廠於昨晨被竊賊潛入，偷去鎳原料及鋁質容器價值約一萬二千元，警方至昨深夜尚未拘捕任何人。

遭爆竊的工廠是深水埗元洲街三百零四號地下的丁力（譯音）電版工廠，昨清晨四時至七時四十五分間，數名匪徒潛入工廠內，偷去二百五十磅鎳原料及五個鋁質容器，然後逃走。

警方經調查後，推測竊賊是沿後巷的水渠，爬入隔鄰樓宇，進入天井，然後再潛入廠內，得手後，打開後門逃走。

李文祺黎木蘭回港 欖鎮鄉會設讌洗塵

【本報訊】僑港欖鎮同鄉會，以會長李文祺日前往東南亞各地考察工商業，拜訪星、馬、菲、印尼等當地僑領，聯絡銀行業務與訪問福利慈善機構日前旋港；又以理事兼婦女部委員黎木蘭，最近偕夫婿伍迪羅榮翔，由美返港省親，昨日特在會所禮堂設讌爲其洗塵。

到有理事長李秋霖夫婦、副理事長陳基海夫婦、黃藻森夫婦、理監事同人黎雅倫夫婦、李達人、梁玉臣、李少樵、譚國忠夫婦、李逸材、李明添、岑祥、李桂海、譚勉思、李蕙芳、廖明如、黃兆進、黎錫鴻、李添、吳慶球、蔡洪、麥兆淼、余子良、鄧錫、李奕泉、何日華、黎倚器、黃寵、李家淦、李輝甫、李寶睿數十人。

席間由李秋霖理事長致詞祝賀李會長此次旅遊東南亞各地收穫成功，對業務前途大有發展。旋請李會長報告見聞及星、馬、印等地鄉親近況及其熱情招待情形，兩國對保健近情頗爲詳細，繼由黎木蘭暢述美、加一遊。

余經緯餞別蕭芳芳

電影紅星蕭芳芳，於退出影壇準備赴美求學期間，曾在無綫電視主持「芳芳的旋律」節目，演出極獲好評。她已於上週末赴美，無綫電視總經理余經緯，於本月十九日在淺水灣余東璇別墅設酒會爲之餞行。

圖爲蕭芳芳與余經緯總經理（右）及節目部經理鍾景輝（左）在酒會中傾談時攝。

公民協會呈港督 促實施強迫教育

【本報訊】香港公民協會助理義務秘書長李啟勳昨透露：該會主席曾有興趣最近本港教育問題，呈交一份備忘錄與港督戴麟趾爵士，促請教育當局立即於一九七〇年九月間，實施強迫小學教育計劃。

李啟勳謂：該備忘錄指出，本港教育當局應於一九七〇年九月間推動強迫小學教育計劃配合，以改善由於家庭經濟環境不佳而未能送其子女入學受教育之家庭補助計劃。

香港公民協會又鑒於目前本港約有八萬名年齡由六歲至十一歲之適齡兒童，均無機會入學校受教育。誠然，香港現正每年不斷趨向安定，故此，本港應有正確的社會制度，使此種安定情形，能保持不朽。

此外，一旦本港在將來的數年內，在職業與技術教育有迅速的發展，則本港的兒童，更應有良好的小學教育。因此，公民協會欲香港當局透露如何採取步驟去推行強迫小學教育。

六屆基督徒冬季培靈會

【本報訊】香港基督徒冬季培靈大會第六屆大會，由即日起開始至一九七〇年一月十日止，分別在香港禮頓道及九龍山頓里六號靈糧堂。（一九六九年十二月廿九日至一九七〇年一月三日）及九龍窩打老道五十四號衛理公會安素堂（一九七〇年一月五日至一月十日）舉行。本屆大會請趙世光牧師擔任晚間培靈講員，何淑濤牧師擔任研經講員，余啟津牧師、李非吾牧師分別擔任專題講道講員。

居聯會二屆理監事就職 許讓成盼當局注意城市建設

【本報訊】香港九龍居民聯會，昨在百樂酒店舉行第二屆理監事就職典禮，主席張威麟致開會詞，報告該會過去事務及未來工作綱要。理監事宣誓就職，並致訓詞，及頒發選任證書，分別由理事長張威麟，副監事長凌道揚，立法局議員譚雨川監誓致詞，民政署主任何啟璇等來賓致謝詞，禮成茶會散敘。

許氏致詞，誠勸該會應向以宗旨，經濟獨於改良風俗，偏謝守時，不尚虛浮之實際工作，該會應面政府禁賭等工作。許氏提出兩點意見：㈠一年一度之香港工業展覽會，對發展工業，與地方繁榮，關係重大，期望勿自滿而故步自封，應力求出品之改良及介紹，吸引一般遊客，使大量輸出，對於本港居民實爲一莫大之福利。㈡工廠與住宅地過少，影響工人就業，及居民經濟甚大，盼政府早爲之所，解決地荒，遏止地價狂漲，因此，應籲請政府當局注意：一、盡速開闢市郊地區、並儘速完成加以利用。二、七十五期將滿之樓宇，應從寬補價，對於申請建築重建手續，亦應儘速辦理，並協助其解決建築之困難。三、新例建築面積限制過嚴，應酌放寬，俾建築業蓬勃，而於政府稅收，亦大有裨益。

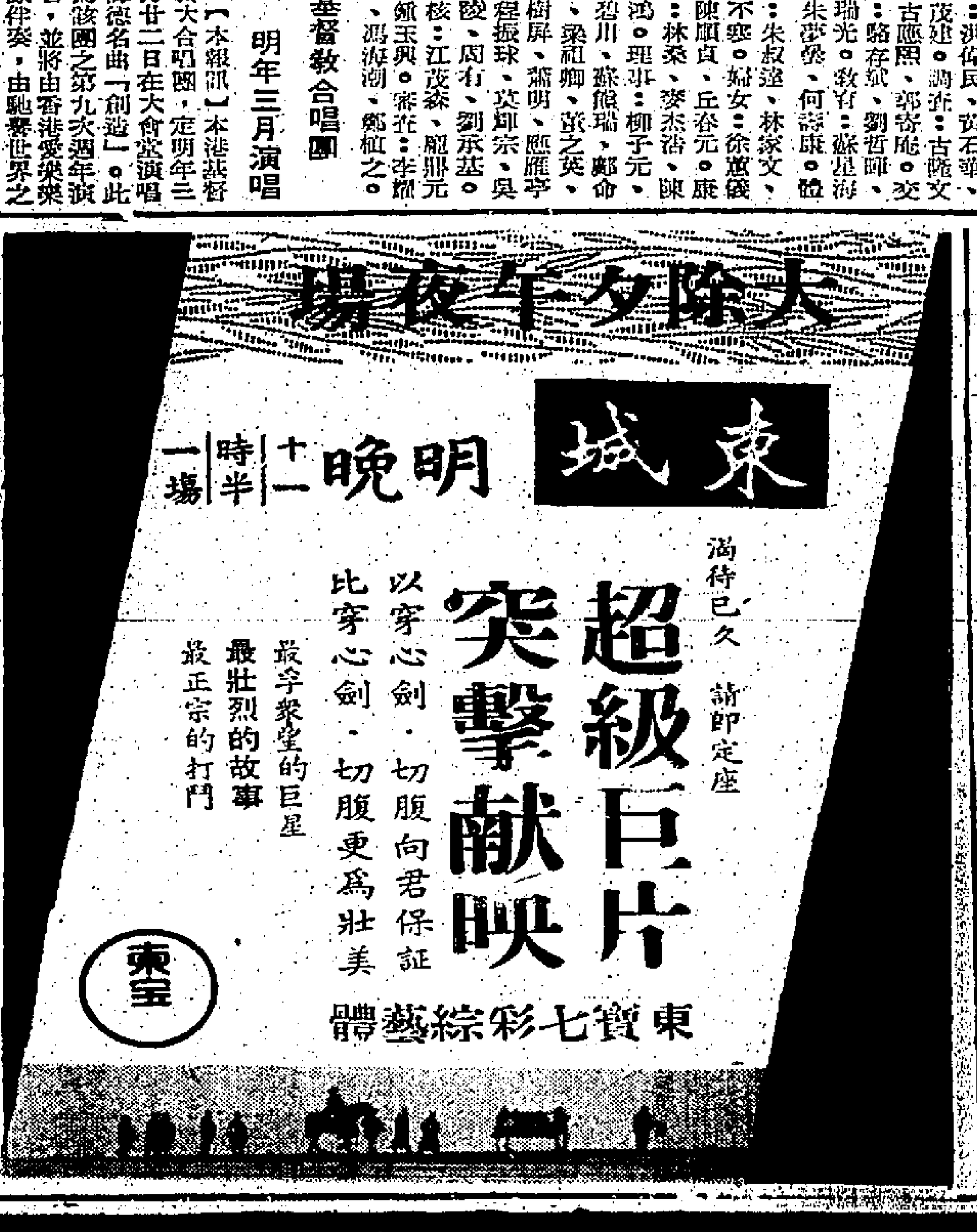
該會第二屆職員名單如下：會長許讓成，理事長張威麟，副理事長何兆生、余國華。總務：何兆生、文、黃育根、蘇仲平。財務：黃石公、孫文寬。會計：黃培才、馮日初、李生。福利：洪保民、黃石華、古茂建、古應照、郭啟庇、陳。交際：駱存猷、劉哲暉、徐瑞光。教育：蘇連海、朱夢桑、何詠康。體育：朱叔達、林家文、范不寒。婦女：徐蕙薇、陳順貞、丘春元。康樂：林桑、麥杰浩、陳世鴻。理事：柳子元、唐碧川、蘇熊瑞、鄭俞光、梁祖卿、黃之英、曾樹屏、蕭明、鄺雁亭、程振球、吳錦宗、吳潤陵、周有、劉承基。稽核：江茂森、顧冊元、鄺玉興。審查：李熾波、馮海潮、鄭植之。

明年三月演唱 基督教合唱團

【本報訊】本港基督教大合唱團，定明年三月廿二日在大會堂演唱海德名曲「創造」。此爲該團之第九次週年演唱，並將由香港愛樂樂隊伴奏，由馳譽世界之樂隊指揮安東尼‧鶴士擔任指揮。

該團已宣佈定於一月五日下午五時半至八時，在堅尼地道佑寧堂，爲應徵人士舉行試音。

該合唱團委員會名單如下：秘書貝克，團長米勒、司庫雷德、委員巴德博士、鍾華耀、克拉克、愛威廉牧師、麥堅尼牧師、愛餘紳甫、鄺恩小姐、洛哲士牧師及吳東。首任團長百里渠將何瑞符士任該團主席。何瑞爵士定本年底退休。



華大·都京
第二週 未映過 最後兩天 歐洲影片公司 七彩獨家 超重頂級爆笑片
泰利湯馬士·嘉士東莫仙 聯合大笑演
荒塘綁票糊塗賊
怪招百出·第一奇趣·熱鬧無比
元旦日盛大映橋段精·第一佳作
黑心殺手勇嬌娃
高潮一幕緊接一幕！妙着一場連接一場
早場 京都：仙履奇緣·大華：瑞士家庭魯賓遜

東城·樂宮·東樂
今天續映：性感刺激 異采七色巨片 東瀛酒帘 何止大開眼界 簡直無味窮
今天仍映：華納七彩奇情槍戰打鬥巨片 羅拔米湛主演 金鑰匙馬龍門虎 七彩大銀幕透視
今天重映：奇情感人七彩巨片 孽海親情 一寸膠片一滴眼淚 一段鏡頭一節高潮
東樂城宮明晚九點半場優先獻映 勾心鬥角黑吃黑
今天早場 東城：十點半 龍虎榜 東樂：火情殺 午一一場

新華·豪華
今天四場獻映
美高梅海底奇科學幻想探險七彩巨片
海底真實景·五光十色·壯麗絕倫
性格巨星 羅拔賴恩 傑作
海底寶城 CAPTAIN NEMO
露西娜波露絲 卑士拿 納莉華紐曼
今天早場 豪華：龍生死鬥 新華：敢死隊
新華午夜場十一時半：六三三敢死隊

樂聲·新聲·金冠
連滿六天 三場 四場
和路迪士尼少年萬元製片皇冠彩色劇 路士書金千成老當七喜
注意時間 兩點半 五點 七點半 九點半
百萬家財 The Happiest Millionaire
佛烈麥美梨 姬美梨史提路 湯美絲安得 約翰大衛倫 合演
恭賀聖誕新年
金冠下期 黑手殺手勇嬌娃
今天早場 樂聲：三俠風塵 新聲：少將兵 金冠：勾魂攝魄

總統·海運·國華
四場 總統 三院 榮獲金像四片 STARTACUS
風雲群英會
今天國泰 勝利 太郎 新 主演 盲俠一劍八命
全部七彩
同加映：倫敦選舉世界小姐！
總統明午場先獻映！海運天映鳳入春幃！

皇后·麗聲·皇都
皇后 麗聲 最後兩天 林蒙 蕙芙 歡樂良宵 The April Fools
皇都今天三場獻映 賓虛 Ben Hur 兩半點 五九點 九正點 優待觀眾不加座價
皇后皇都元旦起獻：情挑女兒心

利舞臺·文華
最後兩天 派拉蒙最新經典動作巨片 霸王妖姬
今明最後兩天 導演甘曼仙尼又一傑作 烽火戀人 BEBO'S GIRL
今早場：明敢死隊
元旦盛大獻映 春風入羅幃
利舞台下期：春風入羅幃 文華今午夜場：蒙古王

東方·快樂·金國
今天仍映 最後兩天 東方 快樂 金國
金國仍加開十二點半 陳思思·喬莊·蘇丹
今天仍映 大力士 蘇魯 與妖姬 Samson Delilah
戰火佳人
元旦大獻映 幼機車寶

港九首輪影院聯合廣告

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，中華故事。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿四分，粵曲。五十分，儉樸價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，嫦娥篇下。卅分，點唱節目。【十時十五分】兒童節目。卅分，兒童歌曲。四十五分，英國生活。五十八分，天氣報告。【十一時】粵曲「狂風暴雨屠龍」。十五分，粵語新聞，粵語流行曲。卅分，中國歷史名相「黃歇與呂不韋」。【十二時】粵語新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「錦綉前程」。【一時】粵語新聞，特別報告。十二分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，歌星選唱。卅分，戲劇化電影小說「高山青」。【三時】粵語新聞，工展節目：時代曲及流行歌曲。卅分，民間故事「宏碧緣」。五十八分，天氣報告。【四時】親君健。卅分，粵曲。【五時】兒童節目。十五分，兒童歌曲。卅分，嫦娥篇下。廿五分，時代曲。四十五分，空中問答。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、工展、國語、潮語、客語新聞報告。卅分，人海情潮「江湖行」。【七時】粵語新聞，公開電話有獎問答比賽。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，音樂。十五分，粵劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】工展遊客點唱。卅分，民謠先。卅五分，咬文嚼字。四十分，高級分類英語。【十時】粵語新聞，歌唱節目「十二月在香江」，由吳兆堅、何鴻堅、樂觀攝參加播出。【十一時】粵語新聞，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，初級日語會話。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，話一步，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，名人小傳。卅分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】小常識。十五分，衛生常識。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「藏森奇案」，中文電視節目介紹。卅分，粵曲「李仙傳」。【十二時】粵語新聞簡報。五分，股市行情綜合報導。十分，敘事重溫，節目報告，天氣報告。卅分，小說「鏡園春夢」。【一時】時代曲點唱。卅分，時事實錄。【二時】諧劇「名貴大褸」。卅分，粵劇「衛道歸九鳳」。【三時】粵語新聞報。五分，人間世「有情兩難全」。三十五分，股市行情綜合報導。四十分，社會服務。四十五分，時事重重，金台節目報告。【四時】浮生錄「太太笑史」。三十分，粵曲點唱。【五時】兒童小說「少年遊」。十五分，小常識，金價報告。卅分，社稷外史。【六時】歐西流行歌曲介紹。卅分，小說「連環的謀殺」。【七時】歌唱劇化小說「換巢鸞鳳」。卅分，時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，話一事，長一智。廿分，時代曲。卅分，敵劇生涯。四十五分，茶餘飯後「除舊佈新」。【九時】民間故事「古鏡記」。卅分，粵曲「李仙傳」。教育台明日節目預告。【十時】世界名著「金銀島」。卅分，歌聲處處聞。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目預告。十五分，夜半奇談「年關橫財」。四十五分，時代曲。五十八分，粵語新聞簡報。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮語益智節目「原來如此」。卅分，潮劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語祝壽祝婚。【十時】京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】音樂。五分，潮語益智節目。十五分，潮語故事「賈后故事」。卅分，時代曲，天氣報告，節目報告。【一時】電影歌曲「山歌姻緣」。【二時】潮曲。【三時】潮語小說「水滸新傳」。卅分，潮語廣播劇。【四時】潮語小說「古塔簫聲」，金價報告。卅分，潮曲。【五時】潮曲。卅分，新聞報告。四十五分，潮曲。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，天氣預測。【八時】新聞報告，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲點唱。【九時】時代曲。【十時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，星期小品「烟籠寒水月籠紗」。卅分，小說「驚鳳之歌」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「偶假鴛鴦夜」。【一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。卅分，電影故事「黃金時代」。【二時】小說「黃金時代」。卅分，電影故事「鐵金剛勇破雪山堡」。【三時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，電影故事「高山青」。【四時】天氣報告，一曲寄心聲。【五時卅分】兒童小說「小流浪」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「刀影俠蹤」。【七時】新聞簡報。三分，雲絲頓俱樂部「評劇場」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞簡報，天氣報告。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告。卅分，地洞之「敵後生死戰」。卅分，港九時事。【十時】新聞簡報，港九時事。二十五分，電話問答有獎遊戲。卅分，小說「心慾」。【十一時】新聞簡報，民間奇案「三重冤」。卅分，小說「幾度山恩仇記」。【十二時】新聞簡報，天氣報告。五十九分，新聞簡報，時代曲。卅分，南音「紫薇杯」。播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四九二公尺。【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，續播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播各位早晨。【十時】升中指導「英文科」。卅分，為你歡唱。【十一時】新聞簡報，天氣預測。卅分，為你歡唱。【十二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，續播為你歡唱。【一時】通告，粵曲。十五分，音樂的約會。【二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，天氣報告。【三時】代曲。十五分，港九時事，股市行情報導，粵曲點唱。【四時】新聞簡報。【五時】新聞簡報。十五分，粵語流行曲。【五時十五分】長市行情。【六時】新聞簡報，新聞簡報，天氣報告。【七時】新聞簡報，續播年青人時間。【八時】新聞簡報。十五分，粵語流行曲。【九時】新聞簡報，天氣報告。十五分，升中指導「英文科」。【十時】新聞簡報，續播年青人時間。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，翡翠雅集。【十二時十五分】中午新聞。【一時】世界拳賽，拳角大賽。四十五分，粵語片「紫釵十三妹大鬧能仁寺」，由余麗珍、林家聲、鄧碧雲、小燕飛主演。【四時】粵語片「三時」英語片「樂聲處處聞」。【七時】卡通片。卅分，新聞及天氣報告。【七時卅分】英語片「前鋒突擊隊」。【十一時十五分】粵語片「芙蓉仙子」。十五分，粵語片「義薄雲天」，由余麗珍主演。【八時】新聞報告，天氣報告。【九時】快樂金曲，七彩「夜光杯」。【十時】卡通片「紫金城」。五十分，卡通片「南美之遊」。七彩英語片「煙雨江南」。【十一時十分】播映完畢。

麗的中文電視

【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，大猩猩。卅分，英語教授。四十五分，節目預告。〔下午〕【七時】新聞及天氣報告。卅分，新聞摘要。【八時】播映圖片。〔下午〕【四時】新聞摘要，節目預告。卅分，今日菜譜。【九時】播映圖片。十五分，健身操。十五分，街市行情。廿分，新聞摘要。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，英語片「地獄城」。三時廿分，「鬼新娘」，張瑛、白燕主演。五十分，英語片「怪新郎」。【四時】新聞摘要，節目預告。【五時】小小英雄，林鳳、張英才主演。【六時】世界新聞及天氣報告。廿分，警察與民眾。廿五分，粵語片「三寶奇緣」。卅分，清歌妙韻。【七時】世界新聞及天氣報告。廿分，歐陽探小仙，上官清華、王蒙主演。【九時】得珍「古屋鬼影」。【十時】新娘假期。十五分，鼓髮新聞及天氣報告。四十五分，國語片「重婚」，金宗編。【十一時】十分，國語片。

天運版

大地旅運社聖誕渡假團

本港最具歷史悠久之「大地旅運社」所組辦之東南亞各地觀光團，昨（廿三日）乘國泰航空公司CX575班機出發，一行廿餘人，先飛往星加坡，繼往吉隆坡、曼谷，全程遊覽十天，另一批東埔寨五天遊覽團，乘搭東航班機出發，先飛遊毓（暹寺窟），世界七大名勝之一，繼往首都金邊暢遊。該社並有日本遊覽團，台灣觀光團，星馬泰聯遊團，印尼泰國觀光團等。

一九七〇年，日本萬國博覽會觀光團，由三月中旬至九月，每月組四團分批出發，全程十二天，定價最公道，一流招待妥善，酒店交通工具，經已全部訂妥，目前到該社報名參加者眾，名額有限，報名從速，有興趣者，請運往香港中環萬宜大廈二樓一二四室或電三一八六四三、二一九八〇〇、二三三三六〇洽詢。

圖為：大地旅運社舉辦東埔寨觀光團出發時在機場留影。

今日航空郵件截信時間

（三十日星期二）

- 南韓：信件上午十時，包裹上午九時
- 中南、印尼：信件上午十一時，包裹上午十時
- 沙巴、汶萊：信件上午十一時，包裹上午十一時
- 納閩島：信件上午十一時
- 色州、法國：信件正午，包裹上午十時
- 馬來西亞、星加坡：信件正午，包裹上午十時
- 台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
- 大洋洲、中南北美洲、歐洲、西歐：信件正午，包裹上午十時
- 地中海、牙買加、印度：包裹上午十時
- 亞丁、埃及、非洲：信件下午一時，包裹正午
- 秘魯、厄瓜多爾：信件下午二時，包裹下午二時
- 加拿大：信件下午一時，包裹下午一時
- 柬埔寨：信件下午一時，包裹下午一時

加航空中小姐實習太空服務

加航為計劃未來之星際太空乘客試驗，考驗加航空中小姐之適應能力。美國太空人岩士唐是用火箭作星際飛行，而是乘搭普通加航班機越洋飛行，由溫哥華往東京，而這位太空人是一名準備安置在一間日本博物館內的肱像。

圖示加航空中小姐馬莲姬小姐殷勤款待肱像太空人岩士唐上機的情形。

航空郵件

（三十一日星期三）

瑞士	信件下午二時，包裹下午二時
菲律賓	信件下午四時，包裹下午三時
印度、西巴基斯坦、巴林、沙特阿刺伯、義大利、荷蘭、比利時、德國、奧地利、英國	信件下午，包裹下午
丹麥、挪威、瑞典	信件下午，包裹下午
蒙古、南西蘭	信件下午，包裹下午
新畿內亞	信件下午六時
越南	信件下午，包裹下午五時
巴西、英國（東非洲及其外地區）	
英屬東非	信件下午
日本、美國、中南美	信件下午四時，包裹下午五時
馬來西亞、星加坡	信件下午五時
南韓	信件上午十一時，包裹上午十時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙勝越	信件正午，包裹上午十一時
台灣、日本	信件正午，包裹上午十一時
中東	信件上午十一時，包裹上午十時
南韓	信件下午一時，包裹正午
中歐	信件下午一時，包裹正午
中東	信件下午二時，包裹正午
緬甸	信件下午二時，包裹下午一時
寮內瓦拉、巴基斯坦、巴布亞、共和國	包裹下午
紐西蘭	信件下午五時，包裹下午四時
奧地利、巴拿馬、埃及、蘇丹、約旦、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、丹麥、挪威、瑞典、埃及、匈牙利	信件下午六時，包裹下午五時
瑞典、希臘西部	包裹下午五時
中東、伊朗、英國	信件下午六時，包裹下午五時
畿內亞、巴布斯坦	信件下午六時
南非	信件下午六時，包裹下午五時，信件下午六時，包裹下午五時

平郵

日本、美國	信件下午，包裹下午四時
中南美	包裹下午四時
馬來西亞、星加坡	信件下午五時

英航經營新型酒店

英航最近與倫敦一家酒店集團聯合組織成立一間新型酒店公司，現正在倫敦英國海外航空公司大廈附近興建一其擁有三百五十個房間的酒店模型及建築設計。

這家酒店位於倫敦海德公園附近，由英航及國際酒店企業公司聯合組織的B．I．H公司經營，原址為十九世紀建築物，新酒店建成後，將有高共八層，全部有飯廳、廚房、浴室及冷氣設備，的乘人房及雙人房，其他公用設備有舞廳、宴會廳、集會廳、地下停車場及天台餐廳等。

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	亞里達爾文	上午四時十分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時十分
英航	美國東京	下午八時五分
西北	東京神戶	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎[illegible]曼谷	下午二時五十分
國泰	西貢	上午十二時
國泰	東京	中午十二時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時五分
國泰	漢城	下午四時四十分
國泰	印度曼谷	下午七時一刻
國泰	東京台北	午夜十一時五十九分
國泰	馬尼刺	午夜十一時五十五分
澳航	悉尼達爾文	上午七時廿五分
澳航	東京	下午八時卅五分
澳航	悉尼馬尼刺	下午九時五分
中航	台北	上午九時卅五分
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	大阪沖繩台北	下午五時五十分
中航	星洲吉隆坡	下午七時卅五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	星洲吉隆坡曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京福岡台北	下午九時五十五分
法航	東京	下午一時
德航	西德印度曼谷	下午三時
韓航	東京	下午五時
菲航	馬尼刺	上午十一時廿五分
瑞航	東京	下午六時
馬航	星加坡亞庇	下午十一時廿分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星洲吉隆坡	下午一時五十五分
東航	金邊	下午四時四十分
泰航	曼谷	中午十二時五十五分
泰航	馬尼刺	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
越航	西貢	上午十時十分
印尼	耶加達曼谷	下午四時廿分
印航	東京	下午四時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	耶加達悉尼	下午八時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
環球	台北美國	下午四時
環球	曼谷德黑蘭巴黎	下午七時卅分
英航	印度倫敦	上午七時十分
英航	東京美國	下午三時三刻
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	曼谷印度	上午八時
國泰	漢城	上午九時一刻
國泰	台北東京	下午一時
國泰	曼谷印尼	下午一時卅分
國泰	吉隆坡星洲	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼刺	下午七時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
澳航	東京	上午十時卅分
澳航	馬尼刺悉尼	下午八時三刻
澳航	新德里倫敦	下午九時十分
中航	吉隆坡新加坡	上午十時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午六時卅五分
中航	台北	下午八時廿分
法航	曼谷印度	下午三時
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷印度	下午一時二十分
日航	台北大阪東京	下午一時五十分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	悉尼	下午六時四十分
菲航	馬尼刺	中午十二時三刻
德航	東京	下午三時三刻
德航	西德印度曼谷	午夜十一時廿五分
韓航	曼谷印度歐洲	下午六時
印航	曼谷印度	下午四時四十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午六時三刻
馬航	婆羅州星洲	下午二時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
泰航	馬尼刺	上午八時五十五分
泰航	台北漢城	下午一時三十分
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
印尼	東京	下午五時五分
越航	西貢	上午九時
越航	台北大阪東京	上午十時五十五分
東航	金邊	下午五時四十分

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:53	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:55	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33	21:19	22:25
23:00	00:03 S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班車週末週日公衆假期加行

印華輪船公司

THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東月 往門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱 一月三日收貨 四日開行
蘭尼 往門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱 一月十二日收貨 十三日開行

電話：香港228011 九龍851011

總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

法蘭是得 往基隆、橫濱、名古屋、神戶、關島、悉尼 一月四日收貨 一月五日開行
東傑 往比利、悉尼、墨爾砵 十二月廿八日收貨 三十日開行

城東
十二時十分
龍虎榜
史提夫麥昆主演
（七彩特藝）The Great Escape
票價六毫、一元、一元五角
明早 風月泣殘紅

香港大舞台
今天五場選映
滑稽 黑獄 鋼鋸 新型 喜劇
孫悟空大鬧香港
田青、張慧嫻、江山
下期
逃金龍門 獄鬥虎

麗斯 百樂門
今天續映
逃獄金剛 龍虎門
七彩 動作火爆
今早12點四
鐵胆恩仇
謝賢、嘉玲主演
今天三場仍映
飛天萬能車
今早十一點半 飛天賊

快樂 午夜場
今晚（十一點半）收平價座
戰火佳人
明晚（大除夕）正場座價
獨眼英雄 七彩戰片
畢蘭加士打主演

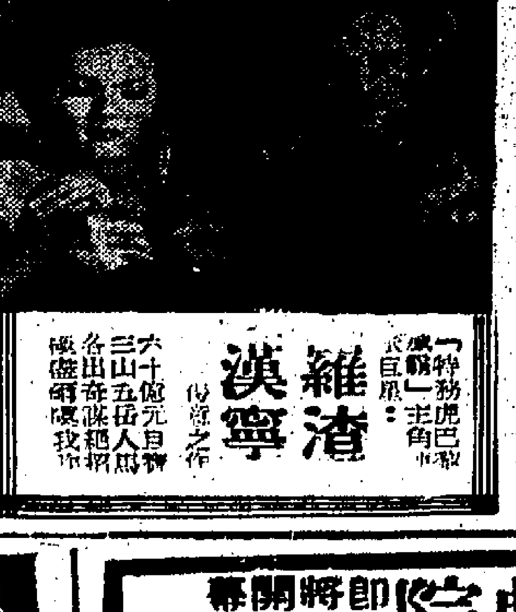
皇都 今天獨家選映
每天三場 兩點半 五點九點 九點正
傲待觀衆 不加座價
榮獲十一項金像獎！美高梅榮譽七彩巨片
賓虛 BEN HUR
查爾登希士頓 史提芬・波特 積克・霍健士 希雅・哈拿合演

北河 即日四場
中國歷史神話特技巨片（艷麗七彩）
姜子牙下山
馬驪、張綺玉領銜主演

油麻地 即日四場
今你神迷 令你興奮 艷麗七彩巨片
癡人之愛
安田道代主演（文中上片）

明天兩院聯映
七彩武俠 黃衫客
鄧光榮・凌鳳

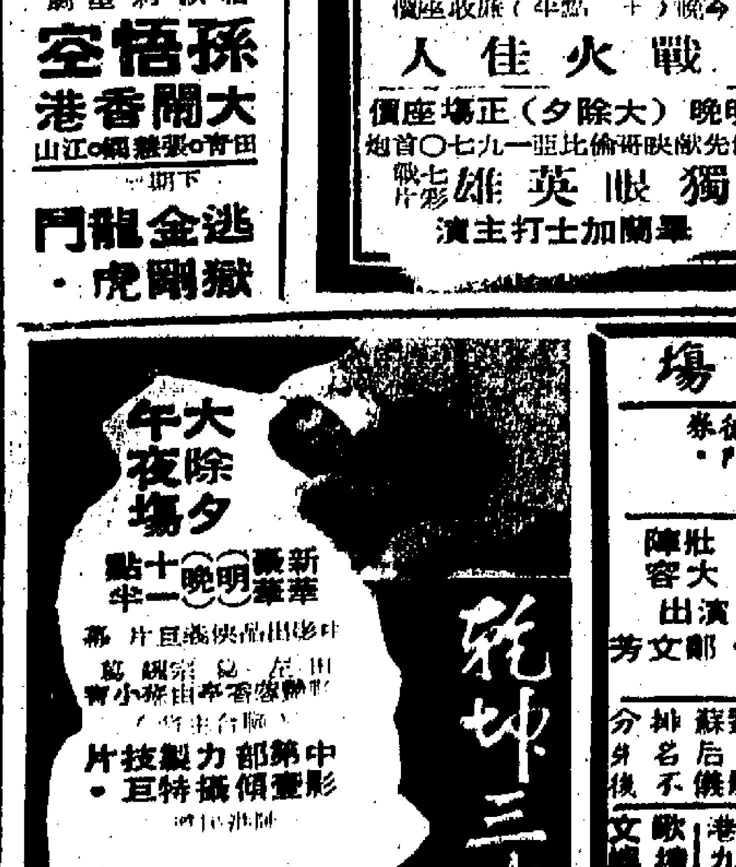
東方
元旦巨獻
動作之多 一切！
打鬥驚險 巨片
FLIGHT BY NIGHT
辣手 雜濱 漢寧



紐約大世界 新年佳片
江湖三女賊

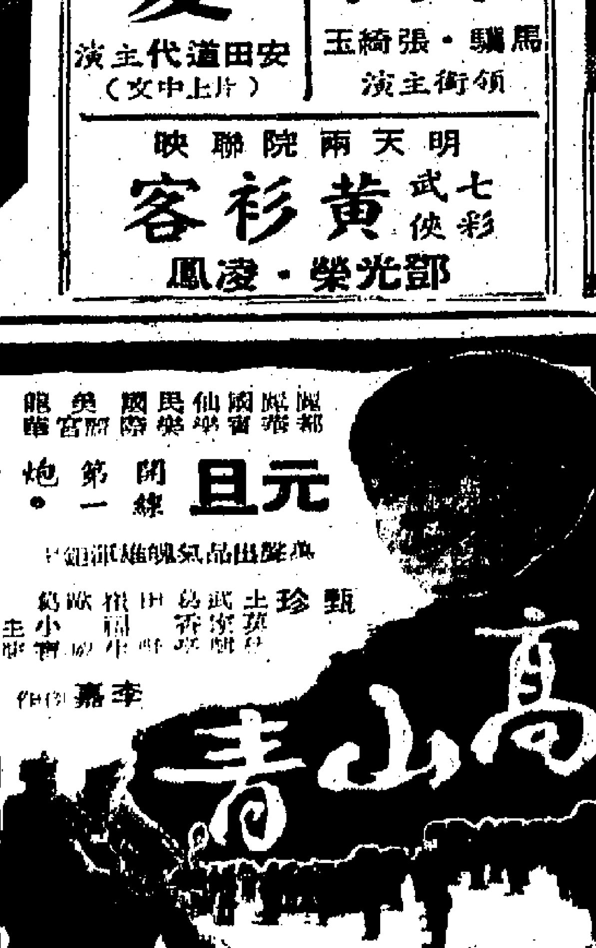
麗宮 快樂 總統
明晚午夜場
總統十二點正 快樂 麗宮 11點半
大皇巨星 畢蘭加士打
一年一度得意大傑作
獨眼英雄
全部特藝七彩
Burt Lancaster Castle Keep
元旦 鉅獻

大除夕午夜場
新華 （明晚）十一點半
乾坤三決鬥



啓德遊樂場
鑽石戲院
香港歌唱團

元旦
高山青



百樂戲院 即將開幕
H702412

聖誕週酧賓 憑兒童票贈送糖菓一包
西片四場選映 七彩激烈打鬥名片
奪魄驚魂
加利格蘭主演

體育

花墟足球聯賽冷落
警察護級卒搶得一分
消防力拼成各三和局

【本報訊】甲組足球聯賽，昨日有一賽在花墟舉行，由消防對警察，結果雙方以三比三各和。因花墟偏僻，[illegible]觀衆二千六百零四人，收入五千七百五十四元，場面相當冷落。

警察在本屆聯賽成績低落，[illegible]警察上[illegible]防守[illegible]一和六負得七分，[illegible]南華之[illegible]乙組升上，[illegible]。[illegible]

[illegible]

各得十二碼球
上半場成平手

[illegible]

（消防）劉希、向志、陳若奇、劉志坤、古秋航、鄭和、日華、張子慧、[illegible]

（警察）[illegible]

美台盃網球隊
已于昨日抵台

【中央社台北廿九日電】台維斯杯網球冠軍美國網球隊四人，于今晚由香港來華，明天上午九時半及下午一時半在台北市體育場網球場作兩次公開表演，由我國網球國手陪同出場。因[illegible]美國隊隊長狄爾[illegible]未能隨行，由另一名將麥克恩納斯代表，該隊中之一人名將阿樹，是目前世界網壇排行頂尖人物，他的長抽、短吊、上網，及高網的技術，已入化境。另兩名好手，是今年台維斯杯雙打冠軍，兩人的合作默契，幾乎是無隙可乘。

足總助理秘書 張文煥岳母 黃彭氏逝世

足總助理秘書張文煥之岳母黃彭氏，享年七十九歲，昨日下午六時逝世於石澳寓所，定於今日下午一時，在香港殯儀館辭靈，一時卅分出殯，下葬荃灣華人永遠墳場。三子四女，隨侍在側。

明德保齡隊訪台 獲全勝歸來
陳炎明認實力考驗 對世界盃賽具信心

【本報訊】只有短短一個月歷史的「明德」保齡球隊，最近應邀回國訪問，在台北初試啼聲，一鳴驚人，從本月廿四至廿八日，在日以繼夜的五場硬仗中，取得了[illegible]。[illegible]

[illegible]

甲組足球聯賽成績表（截至十二月廿九日止）

隊名	出賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
怡和	十一	九	一	一	四一	十三	十九
星島	十一	八	二	一	廿三	九	十八
九巴	十二	五	四	三	十二	十一	十四
九朗	十	六	一	三	廿二	十七	十三
消防	十一	五	三	三	廿三	十五	十三
東昇	十	六		四	廿三	十八	十二
東方	十一	四	二	五	十六	廿三	十
南華	十	二	五	三	廿二	十九	九
警察	十	三	一	六	十六	廿二	七
電話	九	二	一	六	十六	十九	五
流浪	十一	一	一	九	十四	廿六	三
港會	十	一	一	八	九	四四	三

圖片說明：[illegible]

甲組足球聯賽，消防昨和警察，圖爲警察黃成（左穿白衫者）力阻消防陳若奇（右）帶球深入。

明日開始集訓
迎戰西德海化隊
須物色七人湊足卅三人

【本報訊】迎戰西德海化足球隊的香港隊球員，定明天開始，作五天集訓，待集訓之後，才選出對抗海化隊的香港代表隊正式陣容。

關于出戰西德海化隊的香港隊球員，足總決定選出卅三人進行集訓，此卅三人，除保留近備戰丹麥的廿六人外，再由陣洪、駱德與兩位教練物色七人，湊足卅三人。

香港代表隊卅三位候選人，已決定集訓五天，日期爲本月卅一日及下月二日、五日、八日、九日。本來租拿全部在政府大球場舉行，但下月二日、八日及九日等三天，大球場不能借出，此三天可能改在香港足球場集訓。

西德海化足球隊，下月十一日抵港，十三日在港夜戰香港代表隊，有關是場比賽的門票，分別將于下月十二日起，在跑馬地足總辦事處及九龍花墟球場公開預售。

乒乓總會昨改選
鍾榮光蟬聯會長
潘遠生出任副會長

【本報訊】香港乒乓總會昨日召開週年會員大會改選，結果鍾榮光蟬聯會長，李添及潘遠生任副會長。

乒總週年同人大會，昨日在香港大會堂召開，會議由會長鍾榮光主持，出席者：副會長李添、蔡緒初及各會代表共衆。通過去屆週年同人大會議案之後，順利選出鍾榮光蟬聯會長，副會長兩人除李添蟬聯外，另一員副會長關勵因商務關係決定不再出任此職，結果推出潘遠生担任，並繼續爲[illegible]。

執委十一人票選結果，當選者名單如下：余潤興、蔡緒初、梁德華、周振球、吳欣榮、陳天華、梁錦釗、易廷瑞、劉國柱、梁健新。

羅北轉電話
流浪招兵
仇志強客串

【本報訊】劫力流浪的羅北，要求轉投電話的轉會書，業已遞入足總，下月三日電話出戰東昇時，羅北即可在電話陣中出現。

[illegible]正在多方設法增兵加強實力，據悉，經過俱樂部仇志強答允拔刀相助，將于留港期間，替流浪客串數場比賽，昨天且有參加流浪練波，預料流浪出戰南華時，仇志強可以上陣把關。此外，流浪又獲得劫力乙組冠軍的中鋒畢特馬，轉會投効流浪。

今晚出抗大同
星多多女籃隊壓軸戰
加插惠青對幸運及渭濱對晨星

【本報訊】星加坡多多女子籃球隊，出賽兩仗，一勝一負，客軍于今晚八時，繼續開進伊館，與全港雙料冠軍大同隊交鋒，這是該隊訪港的一場壓軸戰，並加插兩場男女子聯賽，門券一律收一元二角。七時是甲二組，幸運對渭濱；八時，女子組，惠青對晨星。

客軍兩仗之演出，無可否認是星加坡女子籃球水準，比前提高許多，惟是投射之準確，仍是未見有若何進步。今晚又是客軍臨別秋波，大同是全港雙料冠軍，所以要取得最後勝利，恐非易事。

兩隊球員名單列下：

（大同）領隊：江茂森、李土秀，教練：凌宏錦、陳錦昌、[illegible]

（多多）領隊：郭家敏，教練：丁柯夫，幹事：林春全，隊長：周淑芳，隊員：羅麗婷、倫婉兒、陳利雨、陳碗梅、梁玉、鄧玉群、吳若珍、趙余蘭、梁亞蓮、黃鳳真、卓麗英、馬麗娜、洪清珍、黃麗華、[illegible]

亞青排球賽第二循環
男子中國勝菲
女子韓勝中國

【漢城二十九日合衆國際社電】中華民國男子排球隊今天以三比二擊敗菲律賓，在第三屆亞洲青年排球錦標賽中獲得首次勝利。

女子組比賽，韓國以三比零輕取中國，對爭奪本屆錦標的希望大增。

布廠訂購港產棉紗
排至明年四月交貨
巴紗價高轉而增用港紗

【本報訊】最近兩個月來，巴基斯坦棉紗訂價連續提高，本港布廠及毛巾廠於採用巴基斯坦棉紗已不若採用港產棉紗之化算，於是增加採用港產棉紗，於是港廠棉紗價格亦以支持堅定。

據棉紗業商指稱：過去幾個月來，本港棉紡業的紗錠增加，但棉紗出口反爲減少，不但印尼停止向港購買棉紗，星洲、馬來亞、南越向港購買棉紗也顯著減少了，於是各紗廠的棉紗幾乎全部要靠本銷，競爭自然劇烈，如果不是近兩月來巴基斯坦棉紗到港繼續減少，港產棉紗價格難免下跌，最近一般紗廠的棉紗銷路雖然增加，但仍然未敢起價，就是恐怕起價後巴基斯坦棉紗恢復增加運來。

據巴基斯坦航信報：十月份運來香港的棉紗爲一萬四千八百四十三包，十一月份運來香港的棉紗爲一萬二千三百卅一包，估計十二月份運來香港的棉紗再減爲一萬一千包。但雖然如此，一九六九年度巴基斯坦棉紗運來香港仍是比較一九六八年增加百分之五十左右，總量可達十六萬五千包。

近來香港的布廠與毛巾廠訂購巴基斯坦棉紗大爲減少，訂購港產棉紗則繼續增加，現在大多數紗廠接入訂單排到明年四月交貨，預料明年上半年棉紡業產銷相當穩定。

鎊比美元吃香
金市反覆回升
K金尾盤二八零·七五

【本報訊】週一，外匯金鈔無假價。南前週六，大戶淡友多沽匯，撈到盤滿缽滿矣。

昨市，K金開二七八·七五，收二八〇·七五，最高二八〇·七五，最低二七八·七五，兩市港幣二·〇〇元，加息三角，上牌現貨交收一·七〇〇兩，易水一·三元，走勢反覆。此係正常現象，獨惜，K金價仍抄得過高耳（不逐再高過三八〇也）。日元期貨早按一六二·七五，平息，午按乙式，即沙早按六·〇五。

五，平息，午按乙式。大鈔六·〇五八七五，細鈔六·〇五六二五。美電六·〇七七五，通天單六·〇六七五，加單五·六三七五。美國與南非有黃金新協議，黃金官價卅五美元破了（？），希望不會容易再被跌倫敦金價三五·[illegible]美元。

電六·〇八，伸港幣二二·八美元，伸港幣二·三港幣，合212·80＋7·00＋4·80，每安士三條九成色，值至三二九·五〇港幣而已，外無加盤水，及金商利潤。化九九足金，每司兩約值265港幣（金商利潤一成計）。

工商界

米糧市穩定
昨成五千包

【本報訊】本港米市昨日正式開盤成交，各米共五千多包，所成價格，除了大陸米稍爲挺硬外，其餘尚無變化。

兹將是日成盤記錄如下：泰國青A大米每担成七十九元半，青斷A大米七十八元，齊地圖大米七十八元八，天字谷仔米七十六元，鷄鷄大米七十九元，黃燈塔三號米七十一元，黃杯谷仔米七十五元，青松竹三號米七十一元，紅福新大米八十元，金壇谷仔米七十六元，黃三角三號米七十元，黃六角三號米七十元，青蝦財米碌五十六元，紫虎舊碌四十五元，青火米碌五十五元，黃金米碌五十四元半，青燦虎糯米五十五元，青飛機糯碌四十二元，紅三杯糯碌四十二元。仲光長粘七十元，次等六十元，美國紅玫瑰絲苗八十八元八，青玫瑰絲苗八十九元零八。大陸新南粘九十八元半，齊南粘九十四元，油粘九十一元，日字新油粘九十四元半。

銀行拆息
昨仍企定

【本報訊】本港銀行辦理年結，自先後截息後，已陸續將儲蓄存息計入存賬之內，亦有一部份客戶先行領息。

有關銀行尾賬，現仍在繼續清理中，須到了除夕，始能完結。

預料銀行頭寸，於年結過後，將有一段時期稍高轉鬆，昨日業內活期拆息，仍企定八厘半，有數百萬元成交。

股市普呈暢好
公用類最活躍
香港証券交易所成九百四十八萬元，遠東交易所成二百二十六萬元

【本報訊】昨日股票市普呈暢好，以公用類及銀行類較俏，置地亦扳昇。香港証券交易所成交九百四十八萬元，遠東交易所成交二百二十六萬元。茲將昨日各股行情表如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二四〇·〇〇	二四二·〇〇	二四〇·〇〇
（英倫註記）	二二四·〇〇	二二四·〇〇	二二四·〇〇
東亞銀行	八五·〇〇	八五·〇〇	八四·〇〇
香港燈	四〇·二五	四〇·五〇	四〇·〇〇
會德豐	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇
九龍倉	三五·七五	三六·五〇	三五·七五
黃埔船塢	七二·〇〇	七二·五〇	七二·〇〇
太古船塢	四六·七五	四七·二五	四六·七五
置地	八八·五〇	八八·五〇	八八·〇〇
九龍燈	二七·三〇	二七·四〇	二七·一〇
凱聯酒店	一〇·九〇	一〇·一〇	一〇·九〇
城市酒店	二一·九〇	二一·九〇	二一·八〇
電車	一三·四〇	一三·五〇	一三·四〇
電話	三一·七五	三三·二五	三一·七五
和記	一六·四〇	一六·五〇	一六·三〇
（優先股）	一二四·〇〇	一二四·〇〇	一二四·〇〇
永高	一五·〇〇	一五·三〇	一四·九〇
信託	二·二五	二·三〇	二·二五
青洲英坭	二九·六〇	三〇·二五	二八·六〇
油麻地小輪	六〇·五〇	六〇·五〇	六〇·五〇
屈臣氏	八六·五〇	八六·五〇	八六·五〇
均益倉	三一·〇〇	三二·一五	三一·七五
太平洋	八·七五	八·五〇	八·〇〇
聯紡	二五·三〇	二五·四〇	二五·三〇
（股權）			
橡膠信託	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
南聯	一一·三〇	一一·三〇	一一·〇〇
環球電子	一三·七〇	一三·八〇	一三·七〇
飛機工程	一二·二〇	一二·三〇	一二·一〇
牛奶	五五·五〇	五五·五〇	五五·九〇
遠東	四三·二五	四三·二五	四三·二五
聯合[illegible]	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇
九龍倉	三·一〇	三·一〇	三·一九
太古實業	三五·七五	三六·九〇	三五·七五
天星小輪	一二·六〇	一二·八〇	一二·五〇
怡和	一六·三五	一六·三〇	一六·三〇
煤氣	四〇·二五	四〇·二五	三九·七五
鋼業	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇
南海紗廠	六·五〇	六·五〇	六·五〇
會德豐紗廠	二三·八〇	二三·八〇	二三·八〇
樂古	三〇·五〇	三〇·五〇	三〇·五〇
先施	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇
渣華千[illegible]	一一·一〇	一一·一〇	一一·一〇
港燈	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
永安	六三·〇〇	六三·〇〇	六二·五〇
遠卡佛	一八·〇〇	一八·〇〇	一八·〇〇
堪富利士	四三·五〇	四三·七五	四三·〇〇

（註：股市最高價，最低價，及收市價，均以該種股票在香港証券交易所及遠東交易所之最高及最低成價爲準。）

海味市情又告暢醒
日本鮑魚價格急升
蠔豉冬菇暢銷轉呈穩定

【本報訊】海味雜貨市情又告暢旺，日本鮑魚價格繼續上升，最令人注視。

據海味雜貨商指稱：現在一般海味中，日本乾鮑魚價格上升是很顯著的，於是一般酒樓的中價酒菜，都把罐頭鮑或急凍鮑來代替乾鮑，每桌二百五十元以下的酒菜，實在不能使用乾鮑的，因此乾鮑價格愈是上升，銷量愈是減少，估計現在每月平均銷售的日本乾鮑魚約爲二百箱左右。

昨日入口商沽出的日本乾鮑魚，價格又上升了，二十頭禾麻鮑每担成一萬八千元，卅五頭吉品鮑每担成七千四百元，卅八頭轉文鮑每担成七千元，六十頭轉文鮑每担成六千零八十元。

日本蠔豉與冬菇，價格轉呈穩定，超特級南步蠔豉每担成一千四百九十元，特級南步蠔豉每担成一千三百九十元。

大南步蠔豉每担成一千一百三十元。金天字新寮菇每担成三千四百元，金馬厚菇每担成三千五百元，大鵬新寮菇每担成二千九百元，雙勇新寮薄菇每担成二千九百一十元，金虎齊薄菇每担成二千六百二十元，銀天字齊薄菇每担成二千五百四十元，銀人石齊薄菇每担成二千五百元，銀鳳齊薄菇每担成二千九百元。

三鳥市暢價穩
蔬菜部份微升

【本報訊】昨日之副食品市，市況異常穩定，大致上無甚變化，牲口以生豬及三鳥較流暢，且明日爲雞行會慶，故購買者雖多，但價格則穩定。鮮魚供應甚豐，價錢企硬，蝦類只中蝦較少，價亦微硬。蔬菜類方面，來貨雖疏，部份價上升，生菜、西洋菜、芥菜及菠菜每斤上升一角，菜心及豆苗每斤則升二角，其餘無上落。

茲將昨日港島方面價錢如下：

豬牛羊：上肉斤四·二〇，腿肉斤四·四〇，赤肉斤五·四〇，肉排斤六·二〇，赤排斤五·八〇，內排斤四·四〇，腩排斤四·四〇，腩肉斤二·四〇，豬肝斤七·八〇，豬腰斤六·八〇，豬心斤四·八〇，豬肚斤三·五〇，牛肉斤五·三〇，牛牢斤三·〇〇。

三鳥類：羊肉斤一〇·〇〇，上雞斤四·四〇，制雞斤四·八〇，火雞斤四·二〇，[illegible]斤四·〇〇，[illegible]斤四·〇〇。

魚蝦蟹：[illegible]

買家落行轉增
西藥市交投暢

【本報訊】昨日西藥市，假期後買家落行補給轉增，交投較前暢活，維他命C粉、蘇化太仙粉及肺針等，均多成交，價格可至穩定。

股，維他命C粉昨市交投暢活，西德一公斤罐庄貨，每公斤成十九元五角，日本一公斤罐庄貨，以二十元做出。

貨，各地來貨供銷支暢，基於實銷買家需求，蘇化太仙粉，各地來貨仍疏，供應俏緊，法國五十公斤鐵桶庄貨，對廠補進，做價俏好，每公斤成卅九元，丹麥廿五公斤桶庄貨，來存均疏，少數拆成四十元。肺針，供銷相應，成價穩定，西德赫司特廠一公分支庄貨，每支售三角七分，日本武田廠一公分支庄貨，同爲三角七分，英國葛蘭素廠一公分支庄貨，價格仍高，每盒四角三分，均站企前市價位。

甘油市爽價堅
鈦粉莊客捧場
保險粉洗粉本成活

【本報訊】內外貨家均有推銷，昨日化工原料市，鈦粉暢旺，甘油、保險粉、洗粉及二氧化鈦等，交投均[illegible]。

甘油，銷情暢旺，[illegible]產地來貨亦少，[illegible]昨日成價一片堅定，[illegible]四四八鐵桶庄貨，成一元六角五分，英國三五〇公斤鐵桶庄貨，成一元六角。

保險粉，供銷相應，[illegible]產地來貨仍高，[illegible]西德五十公斤[illegible]。

洗粉，實銷需求旺盛，交投暢活，法國五十公斤紙包庄貨，成一元三角九元，日本二十九公斤紙包庄貨[illegible]。

二氧化鈦，需求轉增，[illegible]日本廿五公斤紙包庄貨，每磅以一元一角五分成交，南韓，澳洲五十六磅包庄貨成一元一角五分，美國五十磅庄貨爲一元一角五分。

砂糖市情續呈暢穩
一月到貨仍多沽出
平價貨一月下半月可到

【本報訊】砂糖市情，較呈暢穩。由於本港糖商向歐洲訂購的平價砂糖尚未運到，現在已運到的仍然是高價貨入的，預料到了一月下半月，糖價方能降低。

據糖商指稱：一月上半月運到的歐洲砂糖，仍是高價貨入的，例如運到的蘇俄幼砂糖每噸成本約爲五百二十港元，運到的捷克粗砂糖及幼砂糖每噸成本約爲五百四十元，但到了一月下半月運到的歐洲砂糖就是較低價貨入的新貨了，例如運到的東德幼砂糖每噸成本四百五十元，運到的捷克粗砂糖及幼砂糖每噸成本四百八十元。預料本港糖價，一月下半月就會回降。

昨日市情，仍然穩定，太古XA粗砂每担打出貨有三十噸沽出，每噸成六百卅五元，捷克粗砂糖一月廿日到港碼頭交貨有五十噸沽出，每噸成卅五元，比利時幼砂糖一月付柏花貨沽出二十噸，碼頭交貨每担成卅四元。台灣冰會，本港汁糖廠滿用繼續增加，一月初旬到港碼頭交貨每担成卅四元。據糖行指出，連同上週沽出之台灣冰糖共有二百噸左右。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年十二月廿九日（星期一）

（九四五K金）	
開市	278·75
收市	280·75
最高	280·75
最低	278·75
（期貨）	
開市	6·055
收市	6·055
最高	6·055
最低	6·055
（現鈔）	
大鈔	6·05875
[illegible]	6·055
（日元）	
最高（萬計）	162·50
最低（萬計）	162·50
（港滙）	
最高	6·0775
最低	6·075
（通天滙）	
最高	6·0675
最低	6·065

（外幣）	
英鎊（大）	1·115
英鎊（小）	1·105
加幣	5·6225
加元（大）	5·625
加元（小）	5·615
大坡紙	1·945
細坡紙	1·943
菲幣（百計）	58·0[illegible]
[illegible]（低元）	[illegible]
西德馬克（百計）	1·635
泰銖	29·05
[illegible]	14·48
澳洲元（鎊計）	6·76
[illegible]	6·80
台幣（千計）	146·80
[illegible]（百計）	48·00
[illegible]（百計）	80·00
[illegible]（千計）	18·00
[illegible]（百計）	102·60
[illegible]（百計）	140·00

山川人物

夏峰先生孫奇逢

林兆年

先生不徒以空洞之理論，遨譽世人；而是以眞言實行，激勵後學。自明至清，前後凡十一徵，皆不赴召，忍貧學道，故時人又稱之曰：「徵君」。

孫奇逢明末容城人，字啓泰，號鍾元。晚歸學於蘇門之夏峰，學者因稱夏峰先生。其學以「愼獨」爲旨，於經學理學，皆有獨特之見解，不同時流所謂學者。先生不徒以空洞之理論，遨譽世人；而是以躬行實行，激勵後學。觀其自明至清，前後凡十一徵，皆不赴召，忍貧守道，故時人又稱之曰：「徵君」。於此奈其言而觀其行，可以知其人格之高尚矣！爰憑數事，以爲之証，亦以當談故事云耳。

先生年十四，謁楊忠愍公子尚實（補庭），補庭問：「設在圍城中，內無糧秣，外無救援，當如何？」先生應聲曰：「效死勿去。」補庭嘆曰：「是眞足卜子之生平矣！」其少年已具此胸懷，其長大也，爽爽高標，又何足奇哉！

當其讀帳習學時，常語門人曰：「讀有字底書，要識無字底理。」此言雖淺，其義實深。又曰：「予五十年始學得一貧字。」嘗有詩云：「爲人首宜祇爲子，學道終身祇學貧，定力原從貧字得，窮時鬼哭也成鄰。」李夫人客氏弟光先，以名馬貽之，先生以家貧不能其飼秣辭，光先再致牧馬之資，又以病軀不能乘辭。於此可見其忍貧學道之概。孔子曰：「士志於道，而恥惡衣惡食者，未足與議也。」先生之謂歟？

爲訓迪後學，先生嘗題壁云：「人生若驟，最難留者過去，最難留者未來，最易忽者現在。未過去已成逝水，未來花如捕風，勿容緩也。獨此現在之頃，或窮或通，時行時止，自有當然之道，應盡之心；乃悠悠忽忽，姑俟異日，逡責他人，歲月虛擲，良可浩嘆！」

此數見道之言，金針人之語，堪銘爲座右銘也。

孔子曰：「我非生而知之者，好古敏以求之者也。」先生雖早具良好之稟賦，然亦學而致之者。觀其前後歷盡六年，嘗著：「少年妄意功名，自雙親見背，哀痛窮苦中，即取本來面目，覺向來氣質之偏。」可以見之。亦即所謂遷善之意乎？

康熙甲辰，先生以「大難錄」一事，牽連北上，途中語門人曰：「患難恐懼，最怕有所；一有所，則我心無主。古來忠臣、孝子、義士、悌弟，祇能自作主張，學者正在此處著力。」其臨危不亂，猶諄諄教導後學。孔子所謂：「君子無終食之間違仁，造次必於是，顛沛必於是。」者是也。

追後先生家居，有孝友堂家規云：「近來士大夫絕不講家規身範，故子孫鮮克由禮，不旋踵而辱身喪家者多矣！祖父不能對子孫，子孫不能對祖父，皆其身多慚德者也。家中之老老幼幼，夫夫婦婦，各無慚德，此便是較昔世界，孝友爲政，孰有大焉者乎！」其不論內外之事，以身作則，意蓋當表。

康熙乙卯，先生年九十有二，以病終。易簀前自識一章，以概其生平，亦以鎖本文云。讀曰：「問陶爲誰？曰歲寒氏：歲既云寒，何爲留？曰幼遊，長知立身，頗覺廉恥。雖困公車，榮悴起。骨脆膽薄，不羨榮仕。衣厭文繡，食甘糠粃。隱不在山，逸不在水，隱於羈人，七十年矣！繞膝多男，及門有士。老而學易，欲探厥旨，聊以卒歲，如斯而已。」

市聲

野花

黃思騁

在過去的幾天中，莫汝康由於傷後虛弱，沒法起身看看自己的傷勢。在他自己的想像中，他大概祇是右邊的小腿骨斷了，祇要上石膏和夾板，過些日子就會好了。如今看到這樣的情形，怎能不使他吃驚？

「完了。」他痛苦地說：「沒有腿子還像個人嘛！」

「事情既然已經過去了，也是受決可想的事。」

他忽然想起那晚失事的情形，抬起頭來問道：「那個女人現在怎樣了？」

「你說的是那一個女人？」

「就是那天坐在我車上，叫我開快車的女人。」

「我剛說她一點沒有事，出事不久就回家了。」

「該死的女人，她害我這一輩子！」

「你說我還有甚麼用，連腿子都沒有了！」他哭喪着臉說。

「醫生說過可以裝假腿，一樣走路，一樣做生意。」

「你聽她的話開快車嗎？」

「我開得不算太快，祇是因爲她在那裏催促我，使我有點分心。」

「這個女人眞害人」

「如果我再見到她，我會當街打她幾個耳光。」

「算了吧，這樣也不能使你的腿子好起來。」

一個月以後，他出院。醫院的情形，可大不相同。過去他是個脾氣很好的人，現在卻變得乖戾；過去他勤於工作，現在卻對一切表示灰心。他的假腿明明可以走路，可以到肉檔上去工作，他也常常不去，反在家裏看着孩子，做些輕便的事。後來有些熟朋友來找他，就是打麻將，用手不用腳，拖他去玩。他發覺這是個消磨日子的好辦法，從此就成天就在麻雀檯上了。文香有時想好言勸勸他，要他振作起來，他非但不聽，還罵她囉唆。文香就在暗中流淚，覺得好日子彷彿已經過去了。

十五、

一天，莫慧武坐在桌子上吃飯的時候，作出不堪下嚥的樣子。

「我早就說過，把文香趕港是個大錯，她的菜雖然做得不好，但是紅燒肉仍然是第一流的。」

「你到現在還念她幹甚麼？」

（四〇）

楓林晚

雨萍

「那種好法，才不希罕！」她撇撇鼻子：「如果我是你姐姐，我一定要好好管你，不讓你跟他去混！」

「妳今年幾歲了？」

「這三個月才十八。」

「妳比我大九個月。」

「那麼，我也算是姐姐了。」她抬一抬下巴：「嗯，小傻瓜，你肯不肯聽我的話？」

「肯。」他不假思索地回答。

「那好了，從現在起，我就要管你！」

九、

馮浩走進房裏，瑛華正斜躺在搖椅上，閉着眼睛，一件打了一半的絨線衣，放在膝蓋上面。

馮浩不敢驚醒她，就輕輕的在她旁邊坐下來，輕手輕腳地脫鞋子、解領帶。他凝望着睡着了的瑛華，神態非常安詳，兩排修長的睫毛，像兩把優雅的羽扇，下面就是那小巧的鼻子，和玲瓏柔美的嘴唇。

她還是二十年前那朵聖潔的白蓮，他想。不過那時是含苞待放，現在卻有點憔悴損傷了。

望着她那細緻而蒼白的臉龐，他不由想起了碧虹捧進來的藥瓶。瑛華病了將近十年，他一直沒想過這種可怕的事情，那天碧虹跟平日一樣捧藥進來，這可怕的念頭卻忽然像電光般地閃過他的腦際。

瑛華長期患貧血、心臟衰弱，醫生也找不出原因，補藥、補針花去了上千上萬的金錢，人卻一天天衰弱下去。

因爲疾病的折磨，連永遠不會長大的女人也懂得悲苦了。他很近瑛華一點，用手輕輕地撫弄那柔軟的髮絲，這與世無爭，亂柔美麗的小女人，竟有人忍心傷害她的嗎？

假如他的猜想是事實，那麼，他該怎麼辦？勇敢地揭破她的陰謀，同時也揭露自己的奸惡？他拖着臉。

這樣太可怕了！他跟瑛華締造才得來的社會地位，維持得表面和平的家庭，就這樣讓它毀了？二十年來，他在外面可以昂首闊步，被視作上流人物的典範，他能忍受一下子從寶座上摔下來的悲哀？

但是，失去瑛華的痛苦他也不能忍受，不管是那個地失去了她，還是失去了她的愛。

女牧師

傑克著

三一三：林妲被導入催眠狀態

滿了九十分鐘，莊士頓吩咐侍女把林妲扶上長沙發，開始施用催眠術。

事前他先向領袖夫人道歉。

「對不起，請夫人跟各位暫行避席。林妲小姐需要一個極沉靜的環境；我也是。」

「當然，我們都出去，」領袖夫人溫和地說。

這時室中祇有施術者和被催眠者兩人了。

莊士頓來時，衣履穿得極整齊，這時的態度更加嚴肅，正心誠意，臉上似乎閃發一種聖潔的光輝。

他面對林妲，見她臉部的肌肉跳動，眼睛想睜却不開，打了半個呵欠，在半意識狀態中。莊士頓先用手指結個「精神統一印」，然後伸出左手大拇指壓着她眉心，右手就指指正她臉部，口中唸唸有詞，誦的是催眠咒。

林妲臉上的肌肉不再跳動，眼睛很靜靜閉，呵欠也沒打成，重歸於平靜狀態；莊士頓拱齊雙手，改結「催眠印」。

催眠印的手勢相當繁複，連續要做十個動作。第一個動作，雙手拱在胸前，兩隻小指相互勾搭，兩隻大拇指緊握着在掌心內的中指和無名指，留着兩個食指向天直指，向受催眠者暗示幾句話，莊士頓對林妲說的是：

「我現在正式向你施術，你要集中注意力，服從我的指示，把所有雜念一概屏除。你想的祇有一個意念，便是一經催眠，你的記憶力完全恢復，將你有生以來，所做的事，所見的人，歷歷如在目前。你原名林妲，給敵人陷害後才改爲木且，你要認識你眞正的自己，經我施術後便可立即恢復本性！你快將安眠了，安眠後恢復你的心靈健康！」

莊士頓跟着做第二個動作，一直要做滿十個動作爲止。他一面敏捷地改變手勢，一面喃喃向林妲耳語，不外要她深長呼吸，快快安眠的話。

莊士頓兼用按摩手術，逐步加深她的睡意，不久林妲被導入催眠狀態。

一晌貪歡

上官文武

四五：風塵滿臉

他們在日本遊覽了十天，金太因爲沒有麻將玩，便趕返香港，這次東遊，林丹最成功的地方，就是金太把她看作心腹，絕沒有懷疑她和丈夫有甚麼曖昧的行爲。而林丹初時說要和金太一起去日本，目的也就是想乘機巴結金太，使她對自己一點不存疑念。

金大爺返港，第一個要找的，就是祖栢。這晚，他倆在酒家相會，金大爺慣然的說：「這次我幸而人急智生，不然的話，讓阿舫和林丹一起到日本去，便不堪想像了。」

金大爺接着又說：「阿栢，林丹爲甚麼不伴舞，卻要和我太太到日本去？」

「紅舞女時常不上班，是很平常的事……」祖栢喁喁的說：「至於她爲甚麼要到日本，那便不知道了……」

「阿栢，照我半個月來的觀察，林丹和我的太太很合得來，她喜歡親近金太，對我和阿舫反而冷落了，這到底是甚麼道理？」

「女人和女人容易接近的……」祖栢胡亂的說。事實上，他也不明白這道理。

「但是，林丹和我的兩個女人，又並不十分親熱……」金大爺追着問。

「這可能是她們不起勁……」祖栢說：「林丹和金太都喜歡打牌，志同道合，自然談得更加起勁……」

「對了，對了……」金大爺點頭稱是。過了一會，焦灼的說：「阿栢，這究竟不是辦法呀，再這樣下去，阿舫可能對他的母親說要娶林丹，央求母親替他設法，而我太太又贊成，那便糟了，阿栢，說的那個辦法，甚麼時候實現？」

「本來開始了，但那次卻失敗了！」祖栢硬着頭皮說：「不過，我已經另想辦法了。」

原來，當日祖栢向金大爺提出兩個辦法，使金舫無法或不再追求林丹：第一，就是使金舫到外國留學，第二，就是由祖栢另外介紹一位女子給金舫認識。當時，金大爺不贊成第一辦法，于是由祖栢執行第二個辦法，想不到金舫對那女子毫無印象，談了幾句便藉故走了，使得祖栢非常尷尬，而今，金大爺談起這件事，頓使祖栢的心房卜卜作跳，忙應付搪他。

日子過得很快，金大爺來港，已經幾個月，轉瞬間又是一九五零年元旦了。

香港居民百分之九十幾是中國人，對於新年雖然沒有甚麼興趣，但它畢竟是一個新年，許多人對于新年，都有一個新的希望。

一九五零年元旦，金大爺正準備離家外出，女傭說有一位江孫先生來訪，金大爺想了一會冷冷的說：「你帶他進來吧。」轉瞬間，一個二十多歲，氣宇軒昂，儀態翩翩，但風塵滿臉的青年走進來，他禮貌地向金大爺鞠躬，說：「金大爺，你還認得我嗎？」

遙遠的愛

澳・露絲草嘉著　南汀譯

四：出現兩個古叔叔

一個衣服不合時宜的婦人，在月台上走來走去，注意到每一個下車的客人。朱玉文覺得這婦人是來接她的，果然是這太太了。不錯的，這個婦人從窗口外向她招手。

「一定是你了，朱小姐。」

「是的，誰派你來接我的？」

「古力行先生。我還以爲他是一個女學生，原來，你……你已是一位大小姐了。」

朱玉文從來未聽過古力行這個名字，她知道的祇是一位「古叔叔」。她想，這位聞名的古叔叔必然是古力行了。

於是，她走出車廂，和那位矮小的男子，遠遠跟着那胖太太並肩同行。在同時，她發現一個年可三十多歲的男子，跟隨在不遠處，注意着她，不久，又發現一位四十多歲的男子，在前面注意着她。

她想，這個地方的男子，對於外來的女子，原來是這樣的感興趣嗎？

迎面而來的男子，強忍的微笑地站在她面前。

「朱小姐！」他伸出手。「我終於遇得你到來增光了。」

朱小姐知道他就是一直在照顧她，援助她的古叔叔了。

「古先生，你就是古叔叔吧？」朱玉文說：「我們還是第一次會面，我希望不致令你失望。」

「不，我的名字是古立行，」那男子說：「古力行是我的弟弟。」

這時，追隨在她後面的男子已經走近他們了。古立行便對朱玉文說：「這就是古力行了。」

朱玉文和他握握手，「古力行先生，多謝你來接我。」

「噢，噢的，你不遠迢迢裡的路途，」古力行說：「你這辛苦吧？」

「還好，我很高興能夠見到你兩位古先生。」

事實上，朱玉文這時是十分迷惑的。在她的心目中，祇有一個「古叔叔」，而現在，卻發現兩個古叔叔了。究竟那一個古叔叔是長期供應着自己照顧着自己呢？抑或長期供應着自己、照顧着自己是兩個古叔叔呢？

瘟君夢

岳騫

第廿八回　弄突湧魂 餘生爭旦夕　池稱密使 爭表献丹忱

獨眼龍點頭道：「老總，你這麼一說，我思想上解開了一個大問題。過去我一直認爲周自從由上海進到了江西蘇區就專門欺負老毛，有時欺負得我們都看不上眼。但是老毛在遵義會議奪權之後，居然用周當軍委副主席，分給他責任，許多同志對此都不懂，祇以爲老周會作官，甚麼樣的人都能伺候，誰知道其中還有這麼複雜的關係。」

朱德笑道：「你明白了這一點，就可以了解老毛爲甚麼要把指揮權交給你了吧！」

獨眼龍點頭道：「當然是怕老周把隊伍指揮進絕地，被國民黨軍隊四面包圍，一網打盡。」

朱德笑道：「兄弟，你到底不愧是諸葛亮，舉一可以反三。」

獨眼龍說道：「一點想通，路路皆通，老毛目前有三條路可走，皆準備了專人。」

朱德笑道：「這話怎麼講，這會我卻不懂了。」

獨眼龍說道：「他第一條路是投降的路，由周恩來負責，第二條是作戰的路，由你向我負責。」

朱德說道：「這兩點你一說我也就明白了，還那有第三條路呢？」

獨眼龍笑笑：「第三條是逃跑的路，萬一兩條路都走不通，他可以一跑了事，鈔票現金都在他老二同活寶手上，帶到甚麼地方都可以圖個下半世快活。這還不是第三條路？」

朱德故意叫絕，說道：「這點我可沒有想到，虧你想得出。」

獨眼龍說道：「照這樣說法，目前是要打仗了，我們也不必客氣，馬上就把指揮權接過來好了。」

朱德說道：「理當如此，你何必客氣。」

獨眼龍經過朱德一番分析，膽氣頓壯，馬上草擬命令，着共軍即時回貴州，由二郎灘渡赤水，初步目標是桐梓。國軍二月二十一日各路部隊到達指定地點，準備對共軍合圍，共軍卻在十八日渡過二郎灘，首尾花了三天，被共軍跑掉，若不是獨眼龍見機得早，說走就走，這上三天工夫，就全軍覆沒。

國軍十三師師長萬耀煌得到報告，共軍由二郎灘渡河，前鋒已到東皇殿，當即調轉頭不去古藺，張部直向二郎灘，結果也未截住，共軍已經過去。

共軍在民國二十四年二月二十四日由東皇殿到抵花秋壩，此處爲遵義、桐梓、仁懷三縣交界地區，山深林密，平日人跡罕到，道路多是羊腸小徑，大兵團不易運動，共軍此時全是輕裝，直到花秋壩尚未被國軍發覺。

不過，國軍前敵總指揮薛岳也判斷共軍迫近黔北，當即電令第四縱隊司令官王家烈迅速抵兵防守桐梓、遵義。二月二十五日共軍已直抵桐梓西郊，奉命增援桐梓之王家烈部二十五軍之獨立第二旅杜肇華部尚在遵義北郊，新編第八師及一零三師一部遠在松坎一帶，對桐梓皆不及援助，共軍一到即攻陷桐梓，桐梓城內祇有黔軍兩連，無法抵禦，共軍攻陷桐梓，桐梓一失，遵義與松坎聯絡亦告中斷。共軍攻陷桐梓未停留，繼續南侵，王家烈電令杜肇華旅迅速推進至婁山關據險扼守。

飄香劍

武俠小說　高景生著

第七四：社鼠城狐皆漢賊　蛇神牛鬼亦乩仙

虛道人湊神注視紅袍老人的一舉一動，料他也是武林高手，不可輕視。隨即見他仰面張口，向空大喝一聲，這一喝似把整座大殿喝得震動起來，許久還喃喃響個不停，兩傍所有的人都應聲跪倒在地，連那八個武士也一起跪下。由這一喝便知他中氣充沛，內功沉雄，必是內家第一流高手。

這又使虛道人大吃一驚，知道又會遇上勁敵，料那紅袍老人的武功本領，還在韓天賜之上。韓天賜可怕之處是陰險毒辣，機智百出，說到武功卻不算特是第一流。虛道人自信在這裡對付韓天賜的一班手下，總有七八成把握。但這時卻要對付那個怪模怪樣的紅袍教主，便要把原來的一盤打算推翻了。

紅袍老人一喝之後，用眼向兩傍所有跪伏的人掃視一遍，然後由肩頭解下一個朱色葫蘆，掏出一把東西，看似是藥丸一類，先向右邊綬綬巡視，經過每一個跪伏的人，都即用手扶起，把一些紅色東西擲入口裡，跪了又輕輕拍拍頭顱，仍要跪下。這樣按着次序，由右邊到左邊，一個也沒遺漏。祇爲首那兩個奇袁衆婦人是例外。

虛道人已猜想到那些人的遭遇，他們的身子正在受着同樣的磨折，所吃的都是解藥，事實也就是毒藥。

因此一想，他便得到一個証明，紅袍老人的確和韓天賜有關。假如不然，便不會採取同樣的狠辣手段，辛苦用藥去對付那些可憐的孩子了！用那藥去毀害成年人固然不該，何況那是天眞未鑿的小孩子？

虛道人越想越覺不忍，動了惻隱之心，認爲傷天害理，眞此爲甚，但因還遙，不是動手的時候，祇好耐心繼續看下去。心裡又想：那紅袍老人既有教主之稱，豈不是比韓天賜更高一級麼？他已是教主，韓天賜談是甚麼？韓天賜豈有甘居人下之理？想還未了，眼底又有更加奇怪的事，一幕又一幕演出。

（一九六）

環球

即日公餘場映　聯美彩色鉅片　奪命神槍活命錢　盜甘穆利活主演

明日公餘場映　黃色香車　阿倫狄龍主演

刊本報廣告　請電七三零七零八接洽

國民・龍城　除夕午夜場　兩院十一時半聯映

女巡按　The Pearl Phoenix　李菁主演　邵氏歌唱巨片　繡樓離逃花乍驚　私訂捨暗藏喜乍　終身分離珠風

孫龐鬥法

紐約・大世界　只映半點　十二點半　五點半　七點半　最後四場　欲看從速

大除夕午夜場　麗都・國際・仙樂・民興　明晚十一點半

怪俠歐陽德　七彩鉅幕　蔣光超　王戎　沈殿霞　陳寶珠　楊愛華　上官亮主演　滑稽突梯　趣味盎然

MALLOW FOREST

楓林渡

打得燦爛・唱得悅耳　陳曼玲　張冲　秦祥林　領銜主演　趙雷

新都・民樂・麗華・仙都・國寶・金門　最後兩天

京都・大華・金冠　元旦盛大獻映　米斯朱杜仙貝　高坦倫斯達嘉　馬丁康

歐洲影片公司王牌作品

黑心殺手勇嬌娃

THE STRANGERS

情節精彩百出　驚險刺激高潮　疊疊緊接

百樂門　七彩緊張槍戰片王　個個身懷絕技　今天請早

逃獄金剛龍虎鬥

THE GREAT GANG WAR

新華・京華・皇宮　元旦獻映　大除夕午夜場先映

鐵金剛勇破雪山堡

"ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE"

即日預售三天門票　聯美　正牌鐵金剛第六部　佐治拉辛比　超越精彩遠勝任何鐵金剛

JAMES BOND 007

紐約・大世界　明晚午夜十一點半

龍虎雄風

The Magnificent Dual

孟利穆活主演　全部七彩

分類廣告

啓事

承頂聲明

友聯公司

友聯公司

領長壽金

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

鳴謝新界南海同鄉會

鳴謝僑港南海同鄉會

鳴謝僑港南海同鄉會

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性質廣告，請携同身份證來本報經理部登手續

洽刊處：

㊀中區：永利源東街八號地下　電話：二三五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）。
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

9	4	5	5	4

租售

土瓜灣　高息鋪位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

大單邊樓售　大角咀中英二樓五百餘呎二〇九〇四八樓千三呎　洽青K

遠東銀行大廈　旺角「上樓院戲華文街蘭砵印」一C座廿十九，廿二面積五九六呎，各樓面積一三樓五一九呎，廿三樓價錢旺相宜，旺地幸住宅勿購，欲執作寫字樓或均合電話419703

永隆大廈分層租售　深水埗青山道220—240號　A座之八、九、十、十一樓特價廉售　每層二萬四千元　樓上住宅，有電梯獨立水錶免頂手租　電話八六七四九五或八九一三四六洽吳

旺舖吉售　該舖位於27—29號，價二千尺出售，可適合各行。

工廠平沽

潤大二樓出售　旗街196至198號1800尺，手續清楚

唐樓廉售　土瓜灣銀漢街28A六樓，向南單邊，即住即買，洽K416390

招租（香港）

香港區花園洋樓廉價租售　銅鑼灣大坑道、大坑、五至七樓高、號景洋樓旺、中華山靜售、海面、60000.00、元起月租、300元、分期辦法、電230589

唐樓租售　土瓜灣九龍城道184號，六樓可分期

九龍官塘興順洋樓廉價租售　九龍官塘輔仁街82號、地點適中、廉價出售、25000.00元起、月租360元、租售均可。接洽處：香港華打街怡和大廈1146室　電話230589

工廠租售　全新二千尺四樓、餘尺連地下二千餘呎

唐樓出售　九龍城道

潤大二樓出售　196至198號1800尺

出國急售　新界上水

（九龍）

北角中心區　旺舖　橫門

向海銅鑼灣

寫字樓租　中區利源東街

高尚梗房　太子道144號十一樓

尾房招租

旺舖橫門

旺舖招租

驚人平租

廠房出租

廉讓

花園梗房招租

旺舖招租

酒家租貨

名貴婦狗

洗衣注意

染料廉讓　西德凡拉明RTN鹽藍（VARIAMIN BLUE SALT RTN）800KG特價電H710421

工場舖廉讓

書紙廉讓

招生

速成日文　商科語言學校招生　TEL. 883376　山田惠子教授三月速成日用・商業・旅遊・

招寄宿生

寄宿托兒

稀奇神技

導正日文

港九兩校一月份招初中高級班早午晚新班及插班生

打字　萬收特聖標全勿費別誕準部錯卅優期指新過元待內法機（電梯按5字）

國際工商

速成商科語言學校　旺角彌敦道717號三樓（旺角道口）電話883376

必文速記

青年會英文簿記辦

初學縫紉

一、出入口文員班　二、工廠會計　三、商業簿記

英婦　招初、中、高班　速成英婦　文案・香港商科語言書院・安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電858440（大人對面）

哥林比亞工程學校　科技函授部

攝影全科

鄧桂　中西廚藝

西藥補習

五元教舞　書贈

速成商科語言學校招生　拼音　TEL. 883376　一月速成國際韋氏音標及最新字根拼音新招會話生

香港商科語言書院招生

安德烈博士主理　被稱為規模最大及師資最好學府

英婦會語・德文・法文・日文・國語・西班牙文・

以上各科均由各該國名教授授課，畢業各科頒發畢業證書外，另備考LCC及PITMAN・AIA・GCE・BSC文憑試

立案　九龍旺角彌敦道605—9號新興大廈三樓（大人公司對面）電話：K858440・旺角彌敦道591-603號廖創興銀行大廈五樓　電話：K859364

簿記　會計　速記

■ 打字全科：全部新機40元學到畢業
■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
■ 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
■ TOEFL 班
■ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。

■ 香港稅例　■ 成本會計　■ 商業信札　■ 數理化學　■ 英文速記

■ 出入口文員班　■ 廣告畫裝飾班　■ 模型雕塑班　■ 國畫班　■ 各業會計

■ 電腦班　■ 電腦打孔訓練班　■ 中文應用文　■ 裁剪全科

人人可讀

關其昌大學教授　新開一五班課月日　英文　文法專修學院　地址九龍彌敦道七一五號三樓　電話：九四八七六一

詠春拳　古生跌打　上海街140二樓　電話888944

數專

速成商科語言學校招生　英婦　TEL. 883376　初中高級英語會話拼音裁剪打字個別小組時間任擇

科學電專

三日語

多日語

英國英語發音學

香港法文專修學校　尖沙咀加連威老道十二號二樓　電話679356　日文・英婦會話・法文・商業全科・國語　電腦專科・速記・打字・簿記・英文信札　航空地勤・德文・珠算・西文・音樂唱歌

英語發音

速成商科語言學校招生　簿記　TEL. 883376　初中高級中英簿記會計教授C.I.F.備考L.C.C. PITMAN試

德信烹飪學院　西餐班　點心班　燒烤班　粵菜班　好粵菜班

HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生　香港電專　彩色電視科　黑白電視科・無線電工程科　晶體管專科・無線電技術科　即招早午晚新班及插班男女生・一月五日開課

英日文語　免費函授

九龍立信會計專科學校　專科第一年——簿記、會計　第二年——高等會計　英文部——簿記、會計、高等會計等科（考L.C.C.文憑試）　開課日期——元月二日　校址：旺角通菜街　電話：八五〇九七三

留學英文進修　招速成生兼假

協華洋行主辦

婦女補習學校

英文打字拼音

春美托嬰

巴黎法語夜學院暨　香港成功商科外文夜校　法文專科　英文專科　英文會話　英文拼音　日文專科　中英簿記　中英會計　國語　珠算　招各科新生一月二日開課。報名即日下午五時半起　尖沙咀漢口道33號二樓。近新聲戲院附近　電話六六六六五二

香港立信會計專科學校　招收日夜班新生　一月二日開課　中英文簿記・會計・成本會計　香港稅例・公司會計・審計學　考L.C.C.各級證書　監督兼校長：倪希明　銅鑼灣啟超道4—6號（近京華戲院）電話767456

英會話語

電鍍專家

補習

專門報稅做數

港大學生

瑪利諾

報稅理帳

徵求

誠徵織室

徵求女伴

徵求人材

粵婦失婚

醫學

誠徵女伴

今生朋侶

誠徵女友

聘請

美國加拿大移民就業暨升學　泰國星馬台灣日本簽證機票　中英護照申請及來港延期居留申請等手續歐亞非公司　九龍彌敦道593號旺角廖創興銀行大廈601室六樓（電梯按5字）電話K844790　K880213

本報印刷部請什工數名，年齡卅歲以下者可於每日上午十時至下午二時親到分域街本報接洽。

時裝公司

加拿大美國升學移民

舍監校工

聘請洗熨或管店

聘請職員

人人樓請

聘女打字員

招請領班

聘請職員

聘請幼師

司機文員

急聘教師

招請店員

招請男工

請男校工

招請侍應

聘請行街

中學聘事務員

商業

比國臭丸

木衣夾

旅遊簽證　本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來西亞星加坡越南印尼高棉菲律賓台灣等世界各地旅遊簽證定居申請護照出國手續　K674083—4

超等裝飾

火水雪櫃

毛彩跳樓

高價收購

噴油雪櫃

雪櫃噴油

西裝專改

影印　五十張二毫　印油

雪櫃火油

洞中子

玻璃金石

軟膠製品

打字機

打字機修理

良記裝飾

簽證機票　最快　最平　專辦泰國・星馬・台日簽證　平價機票　航通旅行社　九龍彌敦道旺角廖創興銀行六樓608室（電梯按5字）

修理電視

油漆牆紙

電視修理

漏水

金吊桶

公模製造　萬有製造廠有限公司　塑膠玩具公模　合金壓鑄公模　五金製品公模　電器膠木公模　工程部：K947146

中華民國護照　台灣入出境證

特價機票

百葉窗簾

雪櫃噴油修理

萬能角鋼

昌記設計

私人服務

打字機

內線電話

雪櫃噴油

香港電視公司　HONG KONG TV SERVICE　門市部：界限街四十五號地下　電視機修理安裝請電修理部　TEL：K818186　816761

膠袋

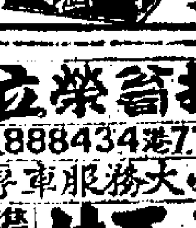
加拿大旅簽遊証　代辦中華民國護照・台灣入出境証　T E L：221857　永安旅運社

尼龍絲機

星加坡快證　本公司專責代辦赴泰國星馬日本台灣越南印尼美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人七年經驗自置專車接送免費歡迎查詢委託　萬豐旅運企業公司廣安銀行606室電H436168H436295

油漆灰水

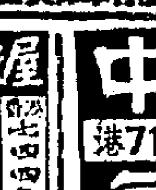
310高度絕緣油



IRCE製品　適合各種電器隔氣之用

金漆皮銅線

Mindex 高力牌　鋅克防爆原子電池　$30　永不出水



石揚　新款175C.C.　仿售九折　385首期$398　豪華座位　特大輪胎　K643088

98c.c.BA2　首期特價$289

台灣觀光　台灣入境證辦新年環島渡假旅遊團　越南泰國新加坡印尼各地特快證　代辦各國旅遊機票學生移民票　海華旅遊公司　大道中華居大廈807室　TEL：229338　245296　出發日期　元月五日　元月十五日

修理買賣字機打

搬運

永信搬屋公司　九龍：935991　935976　廿五元

立樂搬屋公司　九888434港779040　專車服務大小歡迎　準時到廿五元信譽好

幸運搬屋　廿五元

合誠搬屋公司　港：764020　九：887871・885031　廿五元

中聯搬運公司　港717922・710725九672608・667301　專門搬屋

百勝搬屋　二十元

好運搬屋　25元　650029　服務週到

立勝搬屋公司　九龍848810・885280　香港772755・773544

公平搬屋　廿五元

福來搬屋公司　八〇六二七六・三七九八〇七　日夜接接　來往九港・工作妥當・大小不拘

興隆搬屋公司　九：672704　港：44566

百好搬屋　二十元

忠誠搬屋　20元　665563　747038

新陳

安全搬屋公司　九675872・672704港444566

尋訪

林其弟

尋人

啓事

聲明啓事　彌敦道77號地下天星公司之鐘表部前由徐球一先生負責經營自一九七〇年一月一日起則由天星公司東主楊平收回自理至於一九六九年十二月卅一日以前如有對外債務均由徐球先生負責一概與天星公司東主楊平無涉特此聲明　天星公司東主楊平謹啓

雲浮會所